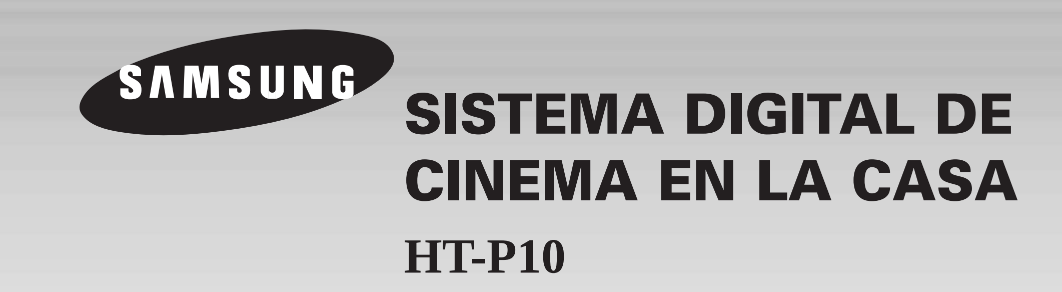
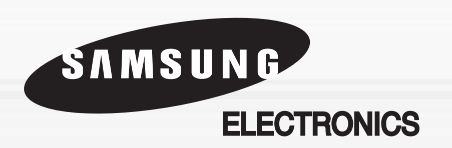


SISTEMA DIGITAL DE CINEMA EN LA CASA

HT-P10

ESTE APARATO ESTÁ FABRICADO POR:



Manual de instrucciones

















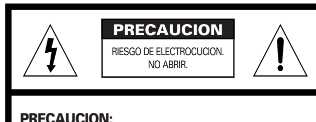
AH68-01660L

Advertencias

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

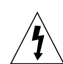
Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto láser de clase 1.



PRECAUCION:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

El uso de los ajustes de control o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO SE ABRA EL APARATO Y LOS DISPOSITIVOS DE ENCLAVAMIENTO SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.



Este símbolo indica que existe un voltaje peligroso dentro de esta unidad que puede producir una descarga eléctrica.

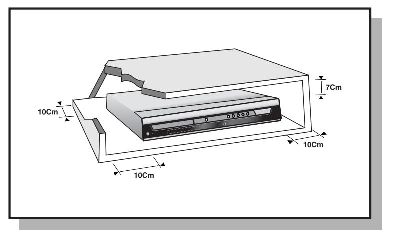


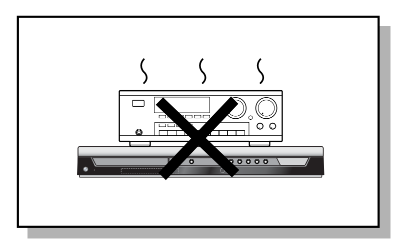
Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

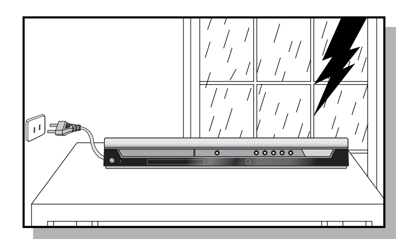
PRECAUCION: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.

Precautions

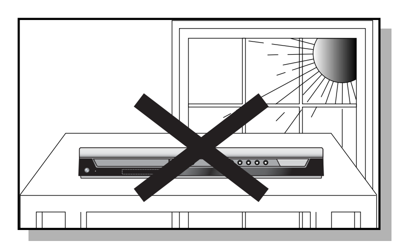




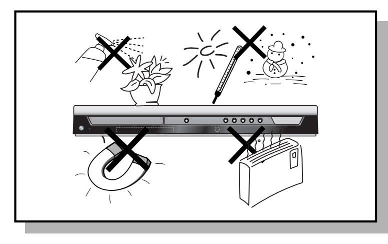
Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, saque la toma de la red; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.



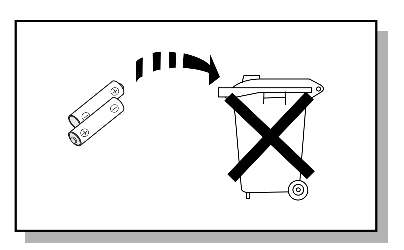
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor.
Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesive (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cale de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción. Descargo de responsabilidades de garantia : Hasta el limite permitido por la ley correspondiente, se excluye cualquier declaracion o garantia de no violacion de derechos de reproduccion u otros derechos de propiedad Intelectual que resulten del uso de este producto bajo condiciones diferentes a las especificadas anteriormente. Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.



La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.
No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

Características

Reproducción de múltiples discos y Radio FM/AM

El modelo HT-P10 combina la ventaja de la capacidad de reproducción de múltiples discos, incluyendo los discos DVD, VCD, CD, MP3-CD, CD-R/RW, y DVD-R/RW, con un sintonizador de radio FM/AM sofisticado, todo en un solo reproductor.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una nueva tecnología de decodificación de señales de audio multicanal que supera la tecnología anterior Dolby Pro Logic.

DTS (Digital Theater Systems)

DTS es un formato de compresión de audio desarrollado por Digital Theater Systems Inc. Ofrece un sonido de 5.1 canales con rango completo de frecuencias.

Función de ahorro de energía de la pantalla de TV

El equipo HT-P10 aumenta y disminuye automáticamente el brillo de la pantalla de TV a los 3 minutos de ponerlo en el modo parada. El equipo HT-P10 cambia automáticamente al modo de ahorro de energía a los 20 minutos de ponerlo en el modo ahorro de energía.

Función de ahorro de energía

El equipo HT-P10 se apaga automáticamente a los 20 minutos en el modo de parada.

Visualización personalizada de la pantalla de TV

El equipo HT-P10 le permite seleccionar su imagen favorita durante la reproducción de un archivo JPEG, de un disco DVD, o VCD y establecerlo como su fondo de pantalla.

Contenido

Notas acerca de los discos



DVD (Digital Versatile Disc) le ofrece imágenes y sonido fabulosos, gracias al sonido envolvente Dolby Digital y a la tecnología MPEG-2 de compresión de video. Ahora usted puede disfrutar esos fantásticos efectos realistas en su casa, como si usted se hallara en un cine o en una sala de conciertos.

 ~ 

Los reproductores y los discos DVD se codifican por regiones. Estos códigos regionales deben coincidir para poder reproducir el disco. En caso contrario, no se reproducirá el disco. El Número de Región para este reproductor se encuentra en el panel trasero de la unidad. (Su reproductor de DVD sólo reproducirá discos que estén etiquetados con idéntico código regional.)

Discos que se pueden reproducir

Tipo de disco	Marca (Logo)	Señal de la grabación	Tamaño del disco	Tiempo máx. de reproducción
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video	12cm	Aprox.240 min. (de un sólo lado)
				Aprox.480 min. (de dos lados)
			8cm	Aprox.80 min. (de un sólo lado)
				Aprox.160 min. (de dos lados)
VIDEO-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Audio + Video	12cm	74 min.
			8cm	20 min.
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12cm	74 min.
			8cm	20 min.



No use los siguientes tipos de discos!

- LD, CD-G, CD-I, CD-ROM y DVD-ROM no pueden ser reproducidos en este reproductor.
  Si tales discos se usan, aparece en la pantalla del televisor el mensaje "WRONG DISC FORMAT".
- Los discos DVD adquiridos en el extranjero pueden no servir para este reproductor.
  Si tales discos se usan, aparece en la pantalla del televisor el mensaje "WRONG REGION CODE" (Código de región equivocado).

Protección contra copias

- **Muchos discos DVD están codificados con una protección contra copias. Debido a esto, usted debe conectar su reproductor de DVD directamente al televisor, no a un videograbador.**
  La conexión al videograbador puede causar una distorsión de la imagen en los discos DVD con protección contra copias.
- Este producto incorpora tecnología de protección de copyright amparada por cláusulas de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y de otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las empresas autorizaciones de Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desmontaje.

Formato de grabación de los discos

Discos CD-R

- Algunos discos CD-R quizá no se reproduzcan, en función del dispositivo de grabación de discos (grabador de CD u ordenador) y del estado del disco.
- Use un disco CD-R de 650 MB/74 minutos.
  No utilice un disco CD-R de más de 700 MB/80 minutos en la medida de lo posible, ya que quizá no se reproduzca.
- Algunos medios de CD-RW (regrabables) quizá no se reproduzcan.
- Sólo los discos CD-R que estén correctamente "cerrados" se pueden reproducir completamente. Si la sesión está cerrada pero el disco se queda abierto, puede que usted no pueda reproducir el disco completamente.

Discos CD-R MP3

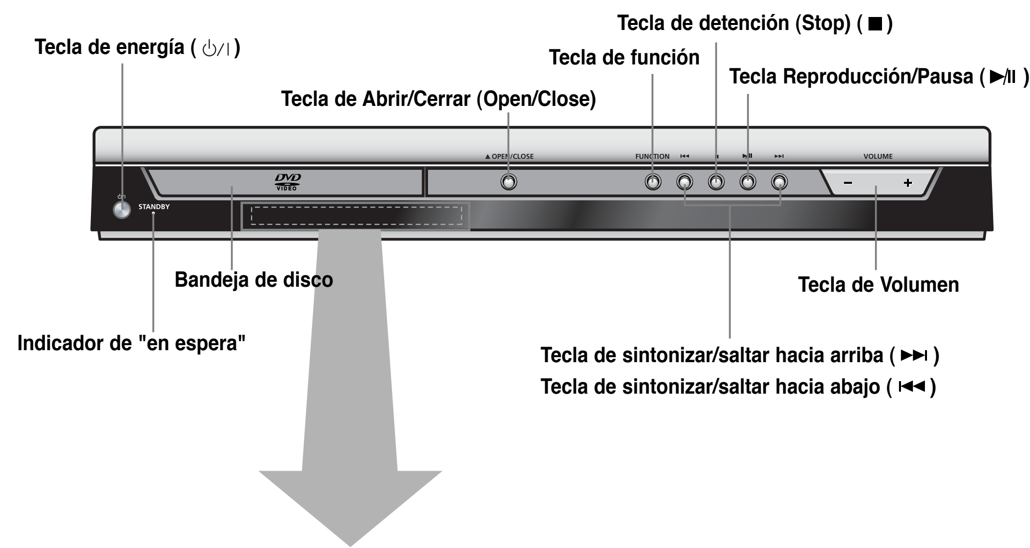
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos MP3 en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo MP3 no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Utilice discos grabados a una velocidad de compresión/descompresión de datos mayor de 128 Kbps.
- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".mp3" o ".MP3".
- Sólo se podrán reproducir los discos Multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- En los archivos codificados con el formato tasa de bits variable (VBR, en inglés), p.ej., 32 Kbps ~ 320 Kbps), el audio puede resultar irregular durante la reproducción.
- Puede reproducirse un máximo de 500 pistas por CD.
- Puede reproducirse un máximo de 300 carpetas por CD.

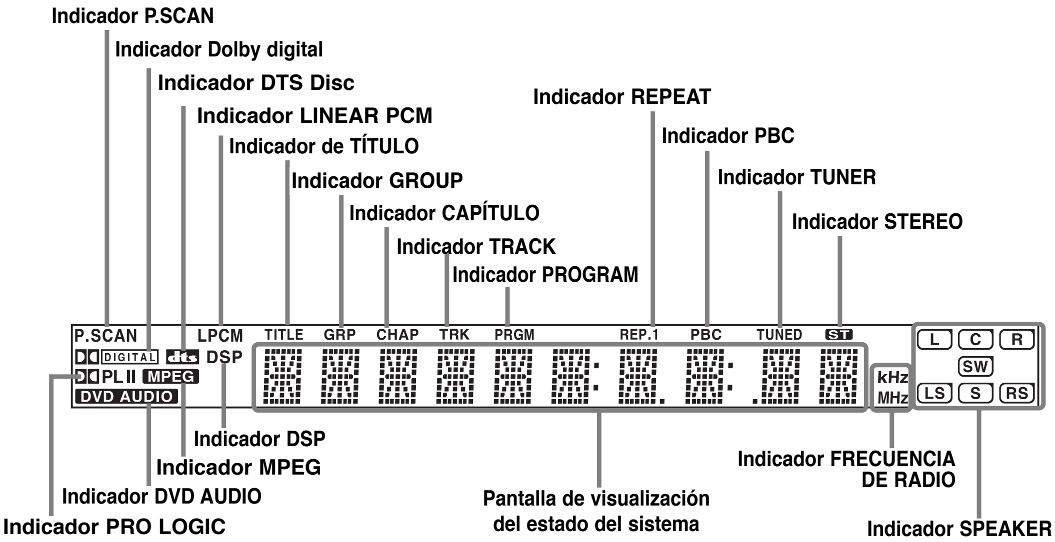
Discos CD-R JPEG

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpeg" o ".JPEG".
- Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos Multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- Un máximo de 9.999 imágenes se puede almacenar en un CD individual.
- Si se usa un Picture CD Kodak/Fuji, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de la carpeta de imágenes.
- Los discos que no sean Picture CD Kodak /Fuji pueden tardar más en la reproducción o no reproducirse en absoluto.

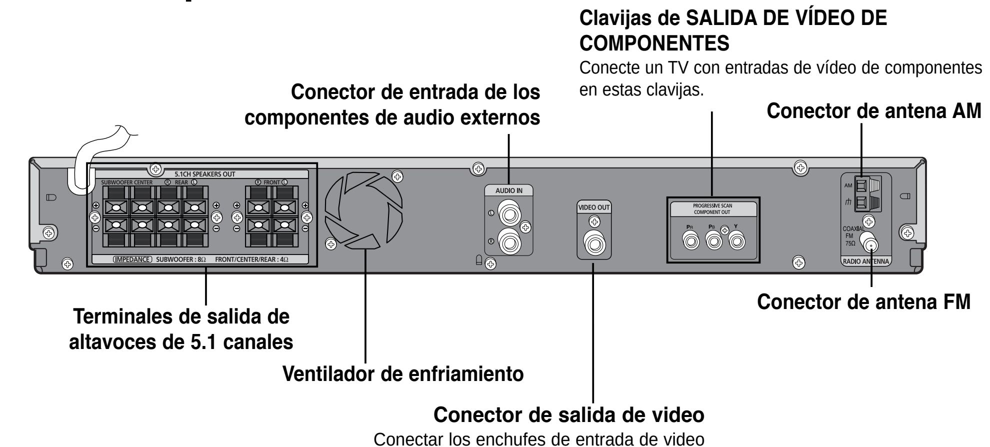
Descripción

—Panel delantero—

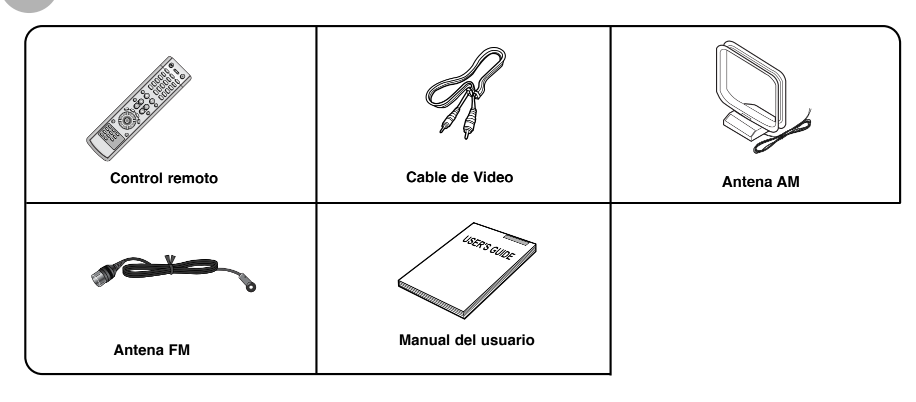




—Panel posterior—

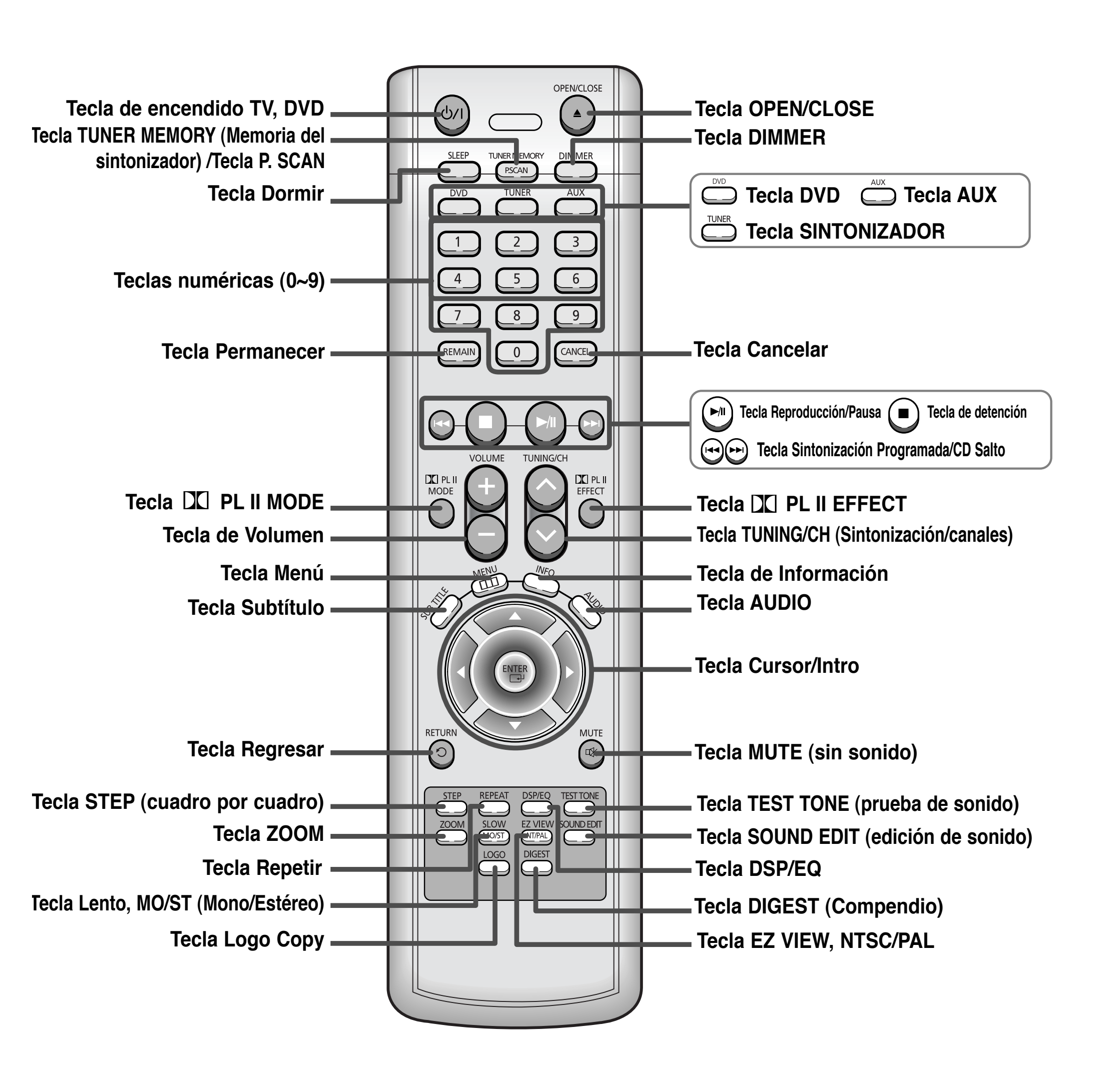


Accesorios



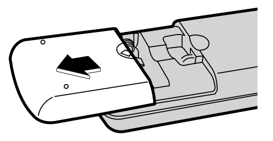
Descripción

—Control remoto—

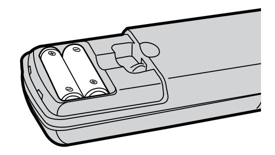


Inserte las pilas en el control remoto

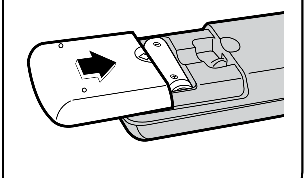
1 Quite la cubierta del alojamiento de las pilas en la parte posterior del control remoto presionándolas y haciendo deslizar la cubierta en la dirección que marca la flecha.



2 Inserte dos pilas AAA de 1,5 V poniendo atención a las correctas polaridades (+ y –).



3 Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.



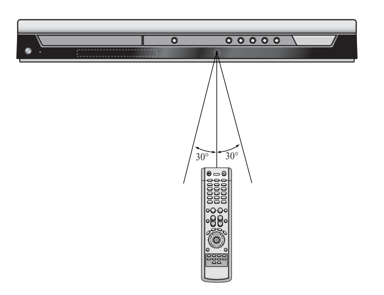
Atención

Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:

- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir las polaridades:(+) con (+) y (–) con (–).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero sus tensiones pueden ser diferentes.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

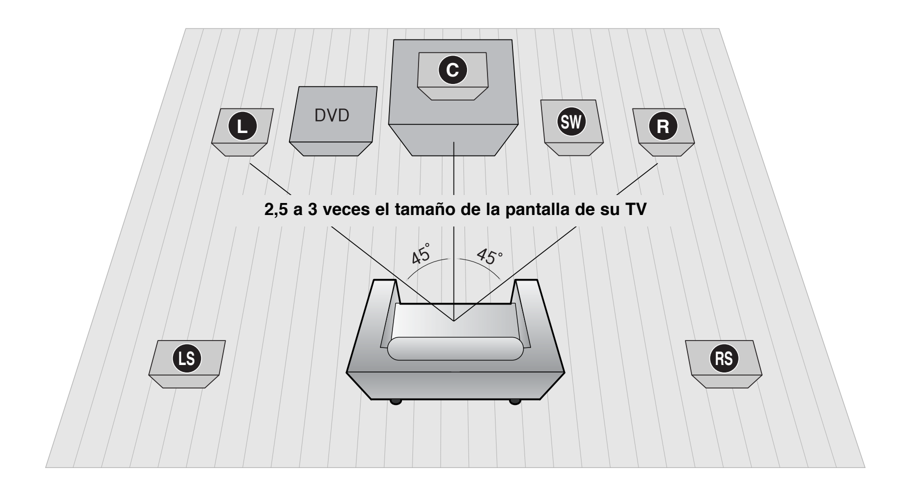
Alcance de operación del control remoto

El control remoto puede ser usado dentro de una distancia aproximada de 23 pies / 7 metros en línea recta. También se puede operar en un ángulo horizontal de hasta 30° medido desde el sensor del control remoto.



Conexión de los altavoces

Antes de mover o instalar el equipo, asegúrese de apagarlo y de desconectar el cable de alimentación.



Posición del reproductor de DVD

- Colóquelo sobre una base o un gabinete, o debajo de la base de su TV.

Selección de la posición del oyente

La posición del oyente debe estar ubicada a una distancia de 2,5 a 3 veces el tamaño de la pantalla de la TV. Ejemplo: Para una TV de 32", debe haber una separación de 2~2,4 m (6~8 pies)
Para una TV de 55" debe haber una separación de 3,5~4 m (11~13 pies)

Altavoces frontales L R

- Ubique estos altavoces frente al oyente, dirigidos hacia dentro (a 45° aproximadamente).
- Ubique los altavoces de modo que los tweeters (altavoces de alta frecuencia) se encuentren alineados a nivel del oído.
- Alinee la cara delantera de los altavoces frontales con el altavoz central o colóquelos ligeramente más adelante de los altavoces centrales.

Altavoz trasero LS RS

- Coloque estos altavoces por detrás de su posición de oyente.
- Si no hay suficiente espacio, coloque un altavoz en frente del otro.
- Colóquelos a una distancia de 60 a 90 cm (2 a 3 pies) por encima de los oídos, y dirigidos un poco hacia abajo..

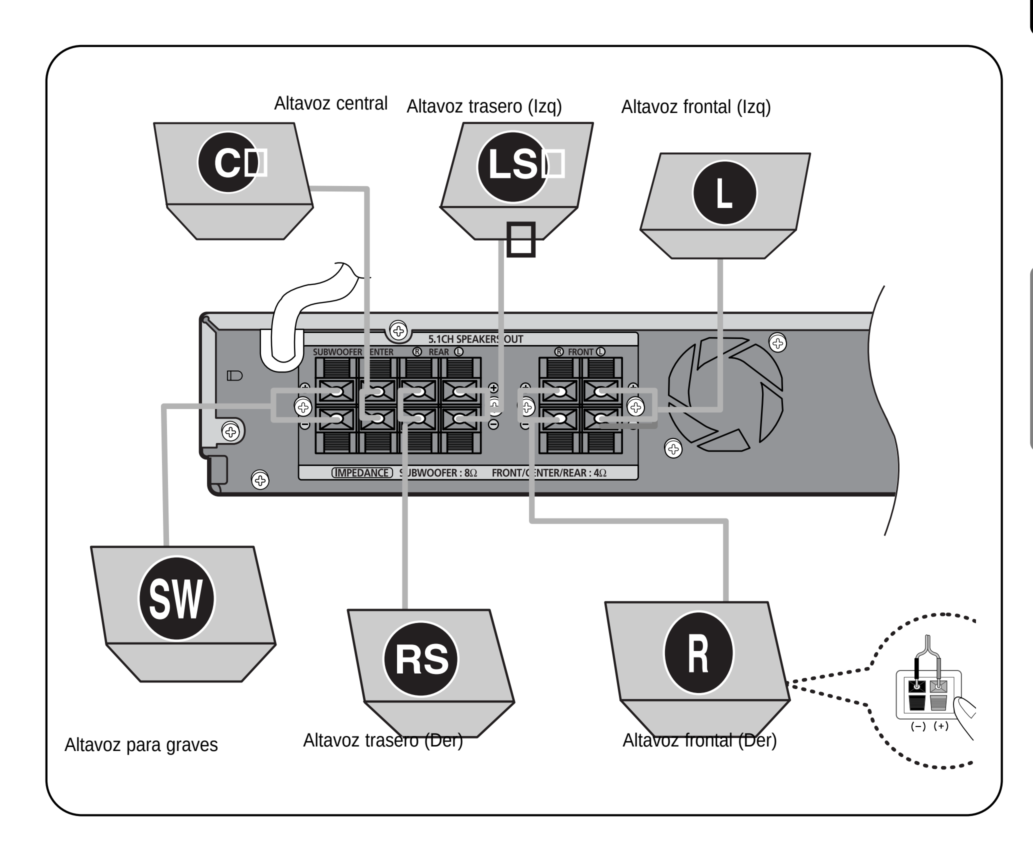
*A diferencia de los altavoces frontal y central, los altavoces traseros se usan para los efectos de sonido principalmente y no siempre se emitirán sonidos por estos altavoces.

Altavoz del centro C

- Lo ideal es instalarlo a la misma altura que los altavoces frontales.
- Puede también instalarlo sobre o debajo de su TV.

Altavoz Subwoofer (para graves) SW

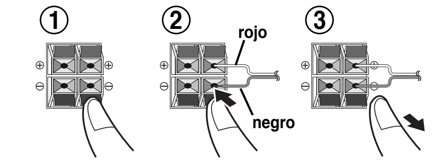
- La ubicación del altavoz para graves no es tan importante. Póngalo donde desee.
- Usualmente, se coloca en una esquina cerca de los altavoces frontales.



1 **Pulse y mantenga presionado el sujetador de terminal.**

2 **Inserte el cable de altavoz.**

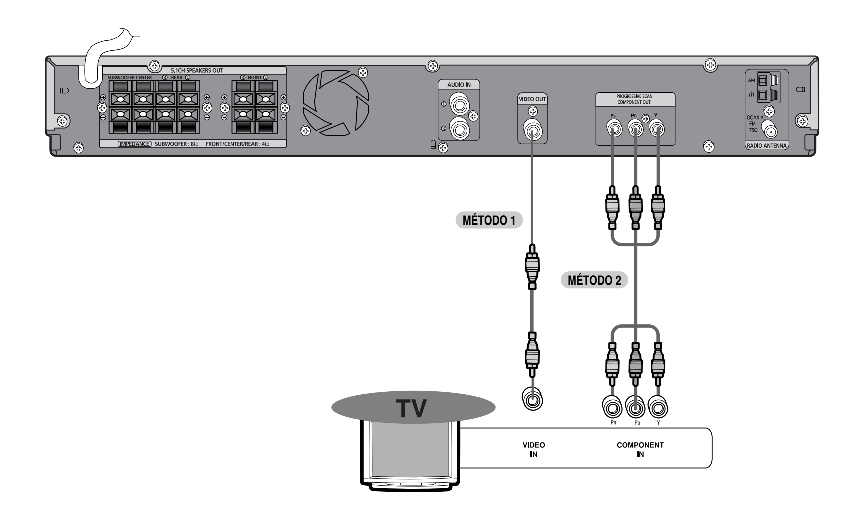
3 **Suelte el dedo del sujetador.**



Nota • Conecte el cable rojo al terminal rojo (+) y el cable negro al terminal negro (–).

Conexión de la salida de vídeo al TV

Elija uno de los tres métodos de conexión a un TV.



MÉTODO 1 Video Compuesto ··············· Buena calidad

Conecte el cable de video provisto del terminal VIDEO OUT (salida de video) del panel posterior del sistema al terminal VIDEO IN (entrada de video) de su televisor.

MÉTODO 2 Vídeo de componentes (barrido progresivo)··············· Mejor calidad

Si el televisor está equipado con entradas de vídeo de componentes, conecte un cable de vídeo de componentes (no suministrado) desde las clavijas Pr, Pb y Y del panel posterior del sistema a las clavijas correspondientes del televisor.



- Cuando se selecciona el modo de barrido progresivo, las salidas VIDEO no alimentan ninguna señal.

Función P.SCAN (barrido progresivo)



A diferencia del Barrido Entrelazado, en el cual se alternan dos campos de información de la imagen para crear la imagen completa (las líneas de barrido impares, luego las líneas de barrido pares), el Barrido Progresivo utiliza un campo de información (todas las líneas aparecen en un paso) para crear una imagen nítida y detallada sin líneas de barrido visibles.

CONEXIONES

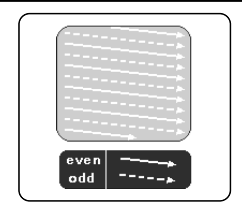
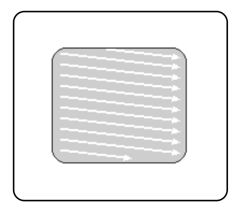
1 Pulse el botón STOP.

- Cuando se reproduzca el disco, pulse el botón **STOP** dos veces para que aparezca "STOP" en la pantalla.

2 Mantenga pulsado el botón P.SCAN con el mando a distancia más de 5 segundos.

- Si mantiene pulsado el botón durante más de 5 segundos, se seleccionará "Progressive Scan" y "Interlace Scan" repetidamente.
- Cuando seleccione P.SCAN, "P.SCAN" aparecerá en la pantalla.

¿Qué es el barrido progresivo (o no entrelazado)?

Barrido entrelazado (1 CUADRO = 2 CAMPOS)	Barrido progresivo (CUADRO COMPLETO)
	
En el vídeo de barrido entrelazado, un cuadro consta de dos campos entrelazados (par e impar), donde cada campo contiene una línea horizontal sí y otra no del cuadro. El campo impar de líneas alternas aparece primero, y después el campo par para rellenar los huecos alternos que dejó el campo impar para formar un solo cuadro. Un cuadro, que aparece cada 1/30º de segundo, contiene dos campos conectados, por lo tanto aparece un total de 60 campos cada 1/60º de segundo. El método de barrido entrelazado está concebido para capturar un objeto fijo.	El método de barrido progresivo explora un cuadro completo de vídeo consecutivamente hacia abajo en la pantalla, línea por línea. Se dibuja una imagen a la vez, en oposición al proceso de barrido entrelazado, donde se dibuja una imagen de vídeo en una serie de pasos. Se recomienda el método de barrido progresivo para objetos en movimiento.

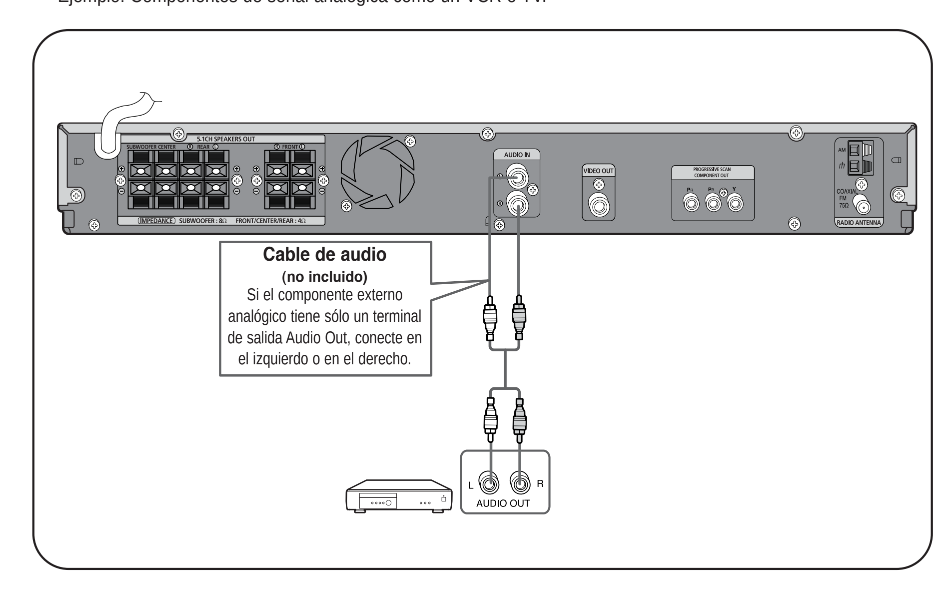
Nota

- Esta función sólo se activa en TV equipados con entradas de vídeo de componentes (Y, Pr, Pb) que admiten el vídeo progresivo. (No funciona en TV con entradas de componentes convencionales, es decir, en TV sin barrido progresivo.)
- En función de la marca y del modelo del TV, quizá esta función no se active.

Conexión de componente externo

Conexión de un componente externo analógico

Ejemplo: Componentes de señal analógica como un VCR o TV.



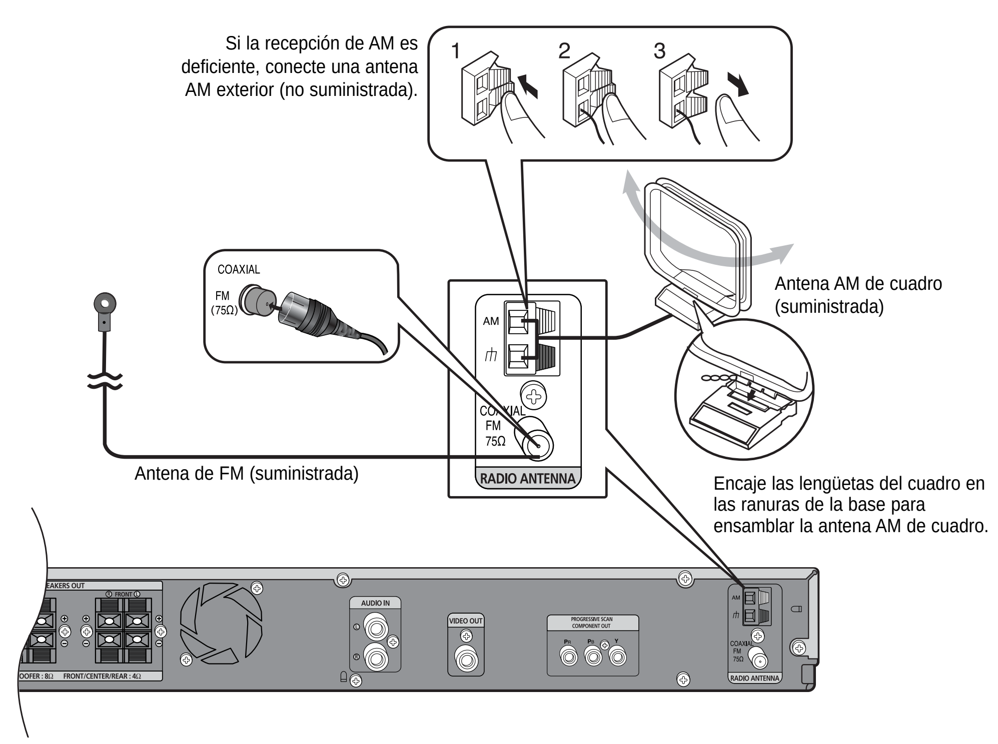
1 Conecte los terminales Audio In del reproductor de DVD y Audio Out del componente externo analógico.

- Asegúrese de hacer coincidir los colores de los conectores.

2 Presione **AUX** en el control remoto para seleccionar AUX.

- También puede usar la tecla **FUNCTION** en la unidad principal.
  El modo cambia en el orden siguiente: DVD/CD → AUX → FM→ AM.

Conexión de las antena FM



Conexión de la antena de FM

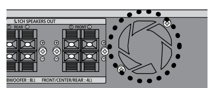
1. **Conecte la antena FM suministrada al terminal FM 75Ω COAXIAL como medida provisional.**
2. **Mueva ligeramente el cable de la antena hasta que encuentre una ubicación en donde la recepción sea buena, luego fíjela a una pared u otra superficie rígida.**

Conexión de la antena de AM

1. **Conecte la antena AM de cuadro suministrada a los terminales AM ⏚ .**
2. **Si la recepción es deficiente, conecte un alambre exterior cubierto de vinilo al terminal AM (Mantenga la antena de cuadro AM conectada). (Mantenga conectada la antena de cuadro AM).**

Ventilador de enfriamiento

El ventilador de refrigeración proporciona aire frío a la unidad para evitar que se recaliente.



Sírvase observar las precauciones siguientes para su seguridad.

- Asegúrese de que la unidad esté bien ventilada. Si tiene una ventilación deficiente, la temperatura al interior de la unidad podría elevarse y dañar el equipo.
- No bloquee el ventilador de enfriamiento ni las rejillas u orificios de ventilación. (Si el ventilador de enfriamiento o los orificios de ventilación están cubiertos por un periódico o una tela, la temperatura puede aumentar dentro de la unidad y el calor puede generar fuego.)

Reproducción de disco

1 Pulse la tecla **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del disco.

2 Cargue uno disco.

- Cargue suavemente el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3 Pulse la tecla **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.







- La reproducción comienza automáticamente.

Nota

- Dependiendo del disco, la pantalla de información inicial del disco puede parecer diferente.

Para detener la reproducción, pulsela tecla **STOP** durante la reproducción.

- Si se pulsa una vez, aparecerá el mensaje "PRESS PLAY" y la posición STOP se almacenará en la memoria.
  Si se pulsa la tecla **PLAY/PAUSE** (▶/II) o **ENTER** la reproducción se reanudará desde la posición en la cual se detuvo. (Esta función sirve sólo para discos DVD.)
- Si se pulsa dos veces, aparecerá el mensaje "STOP", y si se pulsa la tecla **PLAY/PAUSE** (▶/II), la reproducción se iniciará desde el comienzo.

Para detener momentáneamente la reproducción, pulse la tecla **PLAY/PAUSE** durante la reproducción.

- Para reanudar la reproducción, pulse la tecla **PLAY/PAUSE** (▶/II) otra vez.

Selección del formato de video

Mantenga pulsado el botón **NT/PAL** con el mando a distancia más de 5 segundos con la unidad apagada.

- El formato predeterminado es "PAL".
- "NTSC" o "PAL" aparecerán en la pantalla.
  En este momento, pulse el botón **NT/PAL** brevemente para seleccionar entre "NTSC" y "PAL".
- Cada país tiene un estándar de formato de video diferente.
- Para una reproducción normal, el formato de video del disco debe ser el mismo que el formato de video de su TV.

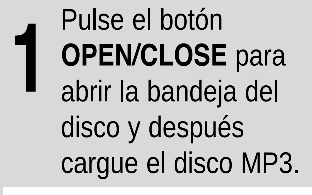
Reproducción de CD MP3

Pueden reproducirse CD de datos (CD-R, CD-RW) codificados en formato MP3.

SPA

OPERACION

MP3

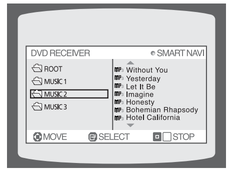


1 Pulse el botón **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del disco y después cargue el disco MP3.

- Aparecerá la pantalla de menú MP3 y se iniciará la reproducción.
- El aspecto del menú depende del disco MP3.



2 En el modo de detención, use ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar el álbum y después pulse el botón **ENTER**.



3 Cambie el álbum, usando para seleccionar otro ◀ ▶ ▲ ▼ álbum en el modo de detención y después pulse el botón **ENTER**.

- Para seleccionar otro álbum y otra pista, repita los pasos 2 y 3 anteriores.

4 Pulse el botón **STOP** para detener la reproducción.

Nota

- En función del modo de grabación, algunos CD MP3 no podrán reproducirse.
- El índice de un CD MP3 varía en función del formato de la pista MP3 grabada en el disco.
- Compatibilidad con archivos MP3: MPEG 1 LAYER 3 (VELOCIDAD EN BITS: 128 KBPS ~ 320 KBPS, FREC. MUESTREO: 32 K / 44,1 K / 48 KHz)

Reproducción de DivX

Saltar hacia delante y hacia atrás

Pulse el botón |◀◀, ▶▶| durante la reproducción.

- Irá al siguiente archivo cuando pulse el botón ▶▶| , si hay más de 2 archivos en el disco.
- Irá al archivo anterior cuando pulse el botón |◀◀ , si hay más de 2 archivos en el disco.

Reproducción rápida

Para reproducir el disco a una velocidad más rápida, mantenga pulsado |◀◀ o ▶▶| durante la reproducción.

- Cada vez que mantenga pulsado cualquier botón, la velocidad de reproducción cambiará de este modo: 2x ➞ 4x ➞ 8x ➞ 32x ➞ Normal.

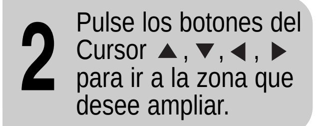
Función de salto de 5 minutos

Pulse el botón ◀ , ▶ durante la reproducción.

- Avanzará la imagen unos 5 minutos cuando pulse el botón ▶ .
- Retrocederá la imagen unos 5 minutos cuando pulse el botón ◀ .

Función Zoom

1 Pulse el botón **ZOOM.**



2 Pulse los botones del Cursor ▲, ▼, ◀ , ▶ para ir a la zona que desee ampliar.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre “**ZOOM X2**” y “**ZOOM OFF**”.


Nota
- La función de zoom en un archivo de DivX sólo puede utilizarse en el modo ZOOM X2.

Aparición de subtítulos

Pulse el botón **SUBTITLE**.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre “**SUBTITLE ON**” (1/1, 1/2 ...) y “**SUBTITLE OFF**”.
- Si el disco sólo tiene un archivo de subtítulos, se reproducirá automáticamente.

Visualización de audio

Pulse el botón **AUDIO**.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre “**AUDIO ON**” (1/1, 1/2 ...) y “ ”.

Nota
- “ ” aparecerá cuando haya un elemento de audio compatible en el disco.

DivX (Digital internet video eXpress)

DivX es un formato de archivo de vídeo que creó Microsoft basado en MPEG4 para proporcionar datos de audio y vídeo en Internet en tiempo real.
MPEG4 se utiliza para la codificación de vídeo y MP3 para la codificación de audio a fin de que los usuarios puedan ver una película en audio y vídeo de calidad de DVD.

1. Formatos compatibles
   - Este producto sólo ofrece los siguientes formatos de medios. Si no se admiten formatos de vídeo y audio simultáneamente, el usuario tendrá problemas como imágenes quebradas o ausencia de sonido.

- **Formatos de vídeo compatibles**

Formato	AVI	WMA
Versiones admitidas	DivX3.11 ~ 5.1	V1/V2/V3/V7

- **Formato de audio compatible**

Formato	MP3	WMA	AC3	DTS
Velocidad de bits	80~384 kbps	56~128 kbps	128~384 kbps	N/D
Frecuencia de muestreo	44,1 khz		44,1/48 khz	N/D

- Relación de aspecto: aunque la resolución de DivX predeterminada es 640*480 píxeles (4:3), este producto admite hasta 720*480 píxeles (16:9). No será compatible cuando la resolución de la pantalla sea superior a 800.

2. Título relacionado
   - Para utilizar la función de título, guarde el archivo de título (*.smi) con el mismo nombre de archivo que el de medios de DivX (*.avi) en la misma carpeta.
     Ejemplo. Raíz Samsung_Bluetek_007CD1.avi
     Samsung_Bluetek_007CD1.smi
   - Hasta 60 caracteres alfanuméricos o 30 caracteres de Asia oriental (caracteres de 2 bytes como el coreano o el chino) para el nombre de archivo.

SPA

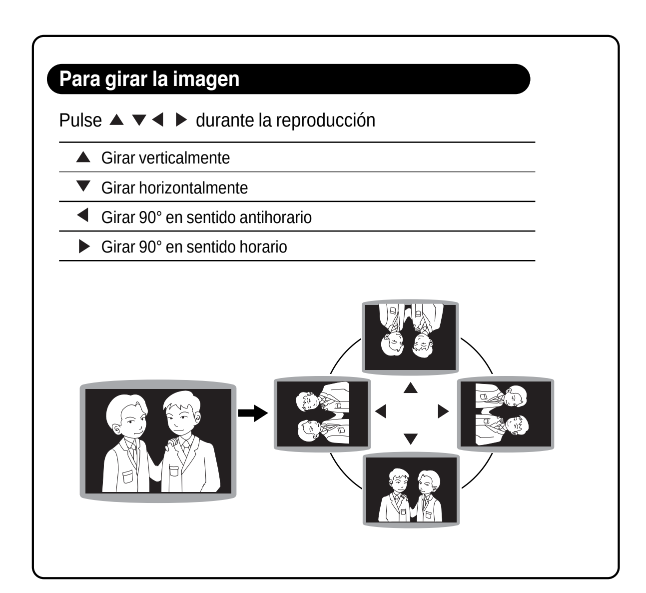
OPERACIÓN

Reproducción de discos JPEG JPEG

Las imágenes capturadas con una cámara digital o con una videocámara o los archivos JPG de un ordenador pueden almacenarse en un CD y reproducirlos con esta unidad.

Pulse el botón **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del disco y después cargue el disco JPEG.

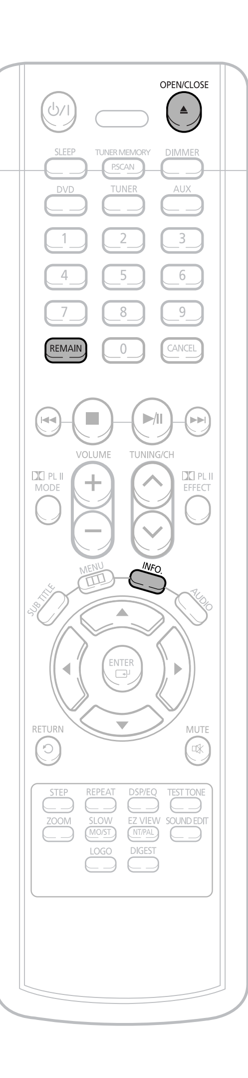
- La reproducción empezará automáticamente y aparecerá cada imagen durante 5 segundos antes de ir a la imagen siguiente.



Para girar la imagen

Pulse ▲ ▼ ◀ ▶ durante la reproducción

▲	Girar verticalmente
▼	Girar horizontalmente
◀	Girar 90° en sentido antihorario
▶	Girar 90° en sentido horario



Presentación de la información del disco

Puede ver la información de reproducción del disco en la pantalla del TV.

Pulse la tecla **INFO**.

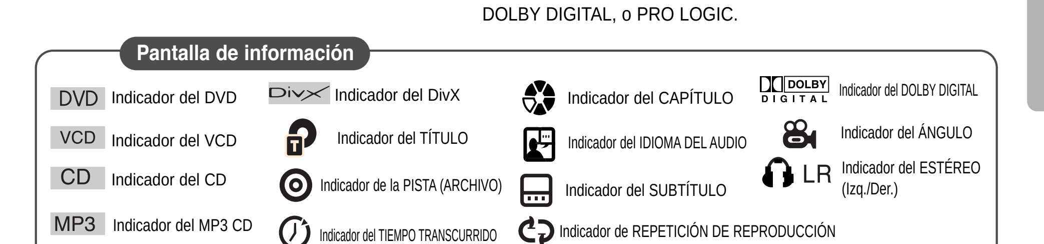
- Cada vez que pulse la tecla, la visualización cambiará como se indica a continuación:



- **aparece en la pantalla de TV!**
  Si este símbolo aparece en la pantalla de TV al pulsar algún botón, significa que esa operación no se puede realizar con el disco en reproducción.

Nota

- Dependiendo del disco, la visualización de la información puede aparecer diferente.
- Dependiendo del disco, usted puede también seleccionar DTS, DOLBY DIGITAL, o PRO LOGIC.



Pantalla de información

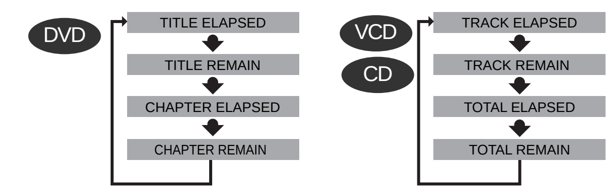
DVD Indicador del DVD	Indicador del DivX	Indicador del CAPÍTULO
VCD Indicador del VCD	Indicador del TÍTULO	Indicador del IDIOMA DEL AUDIO
CD Indicador del CD	Indicador de la PISTA (ARCHIVO)	Indicador del SUBTÍTULO
MP3 Indicador del MP3 CD	Indicador del TIEMPO TRANSCURRIDO	Indicador de REPETICIÓN DE REPRODUCCIÓN
Indicador del DOLBY DIGITAL	Indicador del ÁNGULO	LR Indicador del ESTÉREO (Izq./Der.)

Comprobación del tiempo disponible

Pulse la tecla REMAIN.

- Puede comprobar el tiempo total y el tiempo disponible de un título o capítulo que se está reproduciendo.

Cada vez que se pulsa la tecla REMAIN



SPA

OPERACIÓN

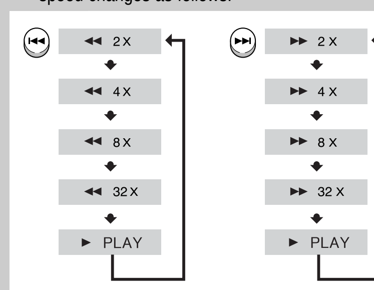
Reproducción rápida/lenta

Reproducción rápida



Pulse y mantenga el botón ⏮, ⏭.

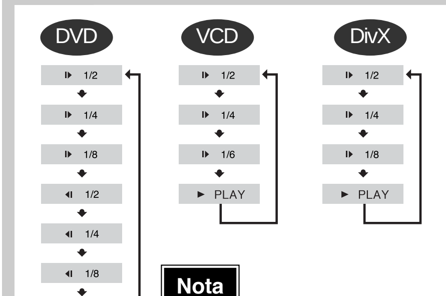
- Cada vez que la tecla se pulsa durante la reproducción, la velocidad de la reproducción cambia así:the playback speed changes as follows:



Reproducción lenta

Pulse la tecla **SLOW**.

- Cada vez que la tecla se pulsa durante la reproducción, la velocidad de la reproducción cambia así:



Nota

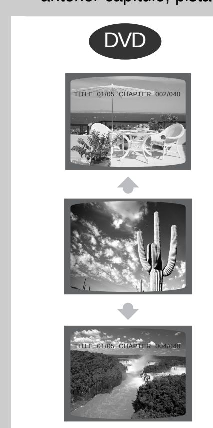
- La reproducción lenta en retroceso no funciona en los discos VCD ó DivX.

Salto de escenas o canciones

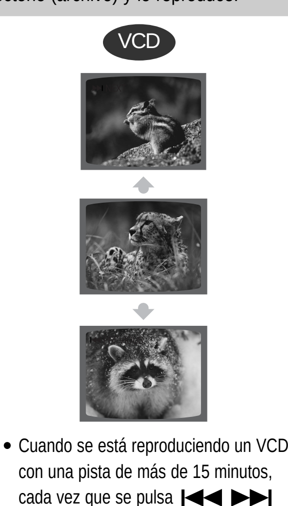
Pulse brevemente ⏮, ⏭ .

- Cada vez que se pulsa la tecla durante la reproducción, se mueve hacia el siguiente o anterior capítulo, pista o directorio (archivo) y lo reproduce.

DVD

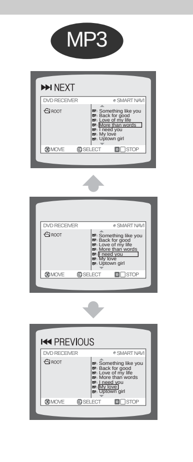


VCD



- Cuando se está reproduciendo un VCD con una pista de más de 15 minutos, cada vez que se pulsa ⏮, ⏭ esta tecla, la reproducción saltará hacia atrás o hacia delante lo correspondiente a 5 minutos.

MP3



Repetición de la reproducción

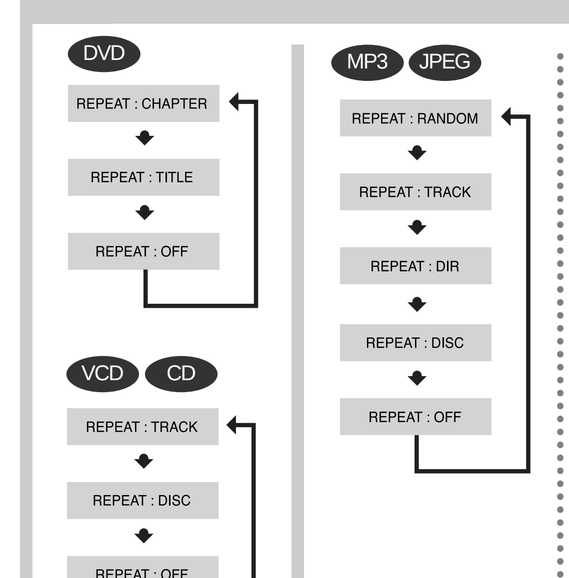
La repetición de la reproducción le permite repetir un capítulo, título, pista (canción) o directorio (archivo MP3).

SPA



Pulse la tecla **REPEAT**.

- Cada vez que se pulsa esta tecla durante la reproducción, el modo de repetición de la reproducción cambia así:



Opciones de la repetición de reproducción

CHAPTER (Capítulo)
Reproduce repetidas veces el capítulo seleccionado.

TITLE (Título)
Reproduce repetidas veces el título seleccionado.

RANDOM (Aleatorio)
Reproduce las pistas en orden aleatorio.
(Puede que una pista que ya se haya reproducido se vuelva a reproducir)

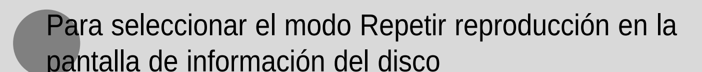
TRACK (Pista)
Reproduce repetidas veces la pista seleccionada.

DIR
Reproduce repetidas veces todas las pistas de una carpeta seleccionada.

DISC (Disco)
Reproduce repetidas veces el disco completo.

OFF (Desactivado)
Se cancela la Repetición de reproducción.

OPERACION



Para seleccionar el modo Repetir reproducción en la pantalla de información del disco

1 Pulse dos veces la tecla **INFO**.

2 Pulse la tecla ▶ para moverse al indicador REPETICIÓN DE REPRODUCCIÓN (⟲).

3 Pulse la tecla ▼ para seleccionar el modo de Repetición de reproducción seleccionado.

4 Pulse la tecla **ENTER**.

* Para los discos MP3 y JPEG, usted no puede seleccionar la Repetición de reproducción desde la pantalla de información.

DVD



VCD CD



Nota

- La función de repetición de reproducción no puede realizarse con los discos VCD de versión 2.0 si PBC está activado. Para usar la función Repetición de reproducción en un VCD con PBC, debe poner PBC en OFF en el menú del disco. (Véase la página 30)

A-B Repetir reproducción

Puede reproducir varias veces una sección concreta de un DVD.



1 Pulse la tecla **INFO** dos veces.

- Para un VCD o CD, pulse la tecla **INFO** una vez.



2 Pulse la tecla ▶ para moverse al indicador REPETICIÓN DE REPRODUCCIÓN ( ).



3 Pulse las teclas ▲,▼ para seleccionar 'A-' y luego pulse el botón **ENTER** al principio del segmento deseado.

- Cuando se presiona la tecla **ENTER**, la posición seleccionada se almacenará en la memoria.



4 Pulse la tecla **ENTER** al final del segmento deseado.

- El segmento especificado se reproducirá repetidas veces.





Para regresar a la reproducción normal, pulse las teclas ▲,▼ para seleccionar OFF.

Nota

- La función A-B Repetir reproducción no sirve para los discos MP3 y JPEG.

Función Step



Pulse la tecla **STEP**.

- La imagen se mueve hacia adelante cada vez que la tecla se pulsa.



Nota

- Durante la reproducción rápida de un CD o MP3-CD, el sonido se oye sólo a una velocidad de 2x, y no a las velocidades de 4x, 8x, ó 32x.
- No hay sonido durante la reproducción lenta y la reproducción por pasos.

SPA

Función Ángulo

DVD

Esta función le permite ver la misma escena en distintos ángulos.

1 Pulse la tecla **INFO**.

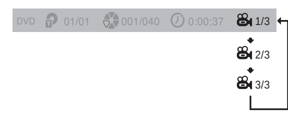


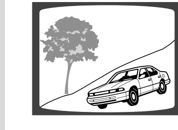
2 Pulse la tecla ▶ para desplazar el cursor al indicador ÁNGULO ( ).

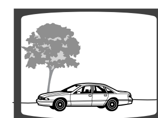


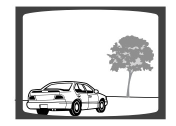
3 Pulse el Cursor ▲,▼ o los botones numéricos para seleccionar el ángulo deseado.

- Cada vez que pulse la tecla, el ángulo cambiará como se indica a continuación:



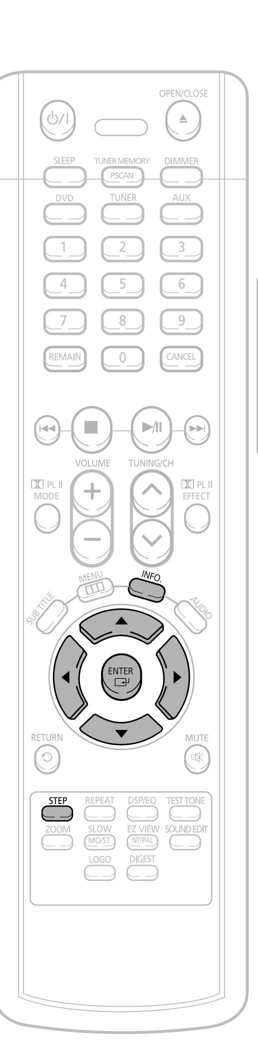






Nota

- La función Ángulo sirve sólo para los discos en los que se han grabado múltiples ángulos.



OPERACIÓN

Función Zoom (Ampliación de la pantalla)

Esta función le permite ampliar una zona en particular de la imagen presentada.




1 Pulse la tecla **ZOOM**.

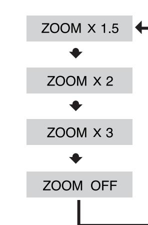


2 Pulse las teclas ▲, ▼, ◀, ▶, para desplazar el cursor a la parte que desea ampliar.



3 Pulse la tecla **ENTER**.

- Cada vez que pulse la tecla, el nivel del zoom cambiará como se indica a continuación:



Función EZ VIEW



Pulse la tecla **EZ VIEW**.

- Cada vez que se presiona esta tecla, la función del zoom alternará entre On y Off.
- Cuando una película se reproduce en formato de Pantalla ancha, se pueden eliminar las franjas negras de la parte superior e inferior de la pantalla de TV al presionar la tecla **EZ VIEW**.



Nota

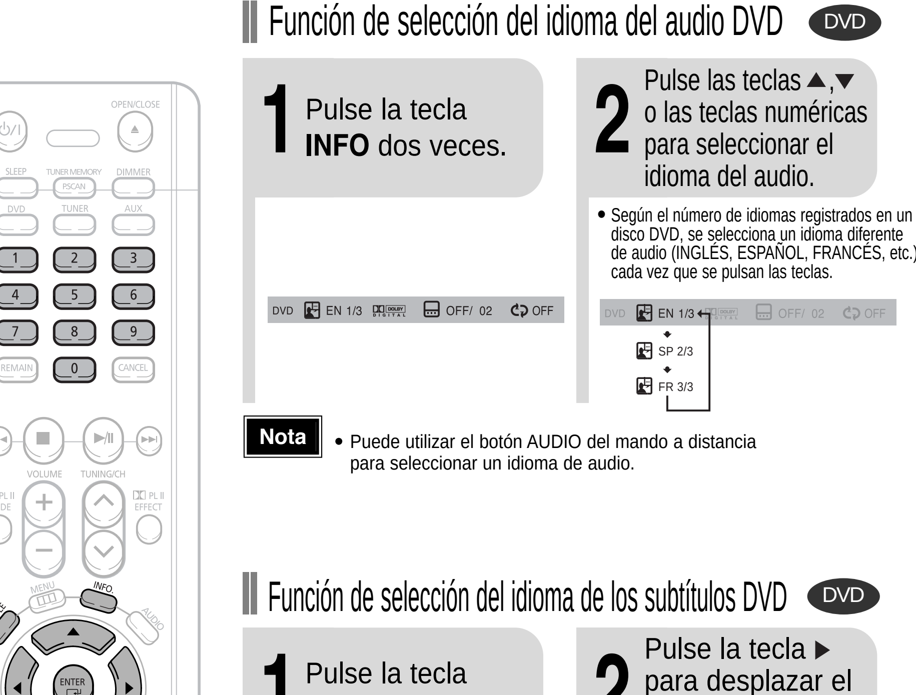
- Esta función no se activa si el DVD se ha grabado con el formato de ángulos a varias cámaras.
- Las franjas negras pueden no desaparecer en algunos discos DVD que tienen una relación horizontal a vertical integrada.

Seleccionar el idioma del audio y de los subtítulos

SPA

Función de selección del idioma del audio DVD

DVD



1 Pulse la tecla **INFO** dos veces.

2 Pulse las teclas ▲,▼ o las teclas numéricas para seleccionar el idioma del audio.

- Según el número de idiomas registrados en un disco DVD, se selecciona un idioma diferente de audio (INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, etc.) cada vez que se pulsan las teclas.

Nota

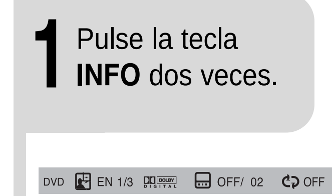
- Puede utilizar el botón AUDIO del mando a distancia para seleccionar un idioma de audio.

OPERACION

Función de selección del idioma de los subtítulos DVD

DVD

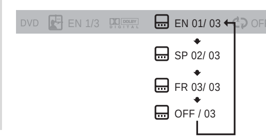
1 Pulse la tecla **INFO** dos veces.



2 Pulse la tecla ▶ para desplazar el cursor al indicador SUBTÍTULO ( ).



3 Pulse la tecla ▼ o las teclas numéricas para seleccionar el subtítulo deseado.



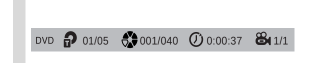
Nota

- Usted puede utilizar el botón SUBTITLE en el control remoto para seleccionar el idioma de los subtítulos.
- Dependiendo del disco, las funciones Idioma del audio e Idioma de los subtítulos podrían no ser válidas.

Para moverse directamente a una escena o canción

DVD VCD CD

1 Pulse la tecla **INFO**.



Para moverse a un Título o Pista

2 Pulse las teclasr ▲, ▼ o las teclas numéricas para seleccionar el título o pista y luego pulse la tecla ENTER.



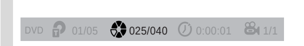
Para moverse a un Capítulo

3 Pulse las teclas ◄ ,► para desplazar el cursor al indicador del Capítulo ( ).



Para moverse a un Capítulo

4 Pulse las teclas ▲ ,▼ 0 las teclas numéricas para seleccionar el capítulo y luego pulse la tecla **ENTER**.



Para moverse a un tiempo específico

5 Pulse la tecla ◄ ,► para mover el cursor al indicador de tiempo.



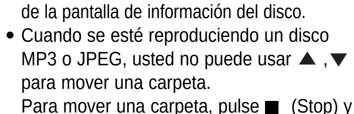
Para moverse a un tiempo específico

6 Pulse las teclas numéricas para seleccionar el tiempo deseado y luego pulse la tecla **ENTER**.

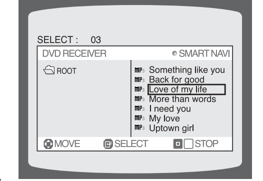


MP3 JPEG

Pulse las teclas **numéricas**.



- Se reproducirá el archivo seleccionado.
- Un disco MP3 o JPEG no se puede mover de la pantalla de información del disco.
- Cuando se esté reproduciendo un disco MP3 o JPEG, usted no puede usar ▲ ,▼ para mover una carpeta.
  Para mover una carpeta, pulse ■ (Stop) y luego pulse ▲ , ▼ .



Nota

- Usted puede pulsar ⏮ ⏭ en el control remoto para moverse directamente al título, capítulo o pista deseada.
- Dependiendo del disco, puede que no sea posible moverse al título o al tiempo seleccionado.

Uso del menú del disco DVD

Usted puede usar los menús para el idioma del audio, el idioma de los subtítulos, el perfil, etc.
Los contenidos de los menú difieren en cada DVD.

SPA

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.

- Cuando se reproduce un VCD (versión 2.), esto alterna entre PBC ON y OFF.



2 Pulse las teclas ▲,▼ para desplazar el cursor a 'DISC MENU' y luego pulse la tecla **ENTER**.

- Si selecciona un menú de disco que no es compatible con ese disco, aparecerá el mensaje "This menu is not supported" en la pantalla.



3 Pulse las teclas ▲ ,▼, ◄ , ►, para seleccionar el ítem deseado.

- Pulse la tecla ENTER.



Nota

Función PBC (Playback Control)

Pulse el botón Menu mientras se reproduce el disco VCD versión 2.0.
Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre "PBC ON" y "PBC OFF" en la pantalla.

PBC ON: Este disco VCD es versión 2.0. El disco se reproduce de acuerdo con la pantalla del menú. Algunas funciones pueden estar deshabilitadas. Cuando algunas funciones están deshabilitadas, seleccione "PBC OFF" para habilitarlas.

PBC OFF: Este disco VCD es versión 1.1. El disco se reproduce de la misma manera que un CD de música.

Uso del menú del título DVD

Para los DVD que contienen varios títulos, se pueden ver los títulos de cada película.
En función del disco, puede variar la disponibilidad de esta función.

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



2 Pulse las teclas ▲,▼ para desplazar el cursor a 'Title Menu'.



3 Pulse la tecla **ENTER**.

- Aparece el menú del título.



Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

OPERACION

Configuración del idioma

El idioma predeterminado de la OSD (texto en pantalla) es el inglés.

SPA

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.

2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Setup' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Seleccione 'Language' y pulse la tecla **ENTER**.



4 Pulse los botones del Cursor ▲, ▼, para ir a "OSD Language" y después pulse el botón **ENTER**.



5 Pulse las teclas ▲, ▼ para seleccionar el idioma deseado y luego pulse la tecla **ENTER**.

- Una vez que se ha completado la configuración, si se estableció el idioma inglés, el menú en pantalla aparecerá en inglés.



Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

CONFIGURACION

Nota

- Para seleccionar otro idioma, elija OTHER y escriba el código de idioma de su país. (Consulte la página 57 para ver el código de idioma de países)
  Puede seleccionarse el idioma de AUDIO, SUB TITLE y DISC MENU.





Selección de idioma para el menú en pantalla



Selección de idioma para el audio (grabado en el disco)



Selección de idioma para los subtítulos (grabados en el disco)

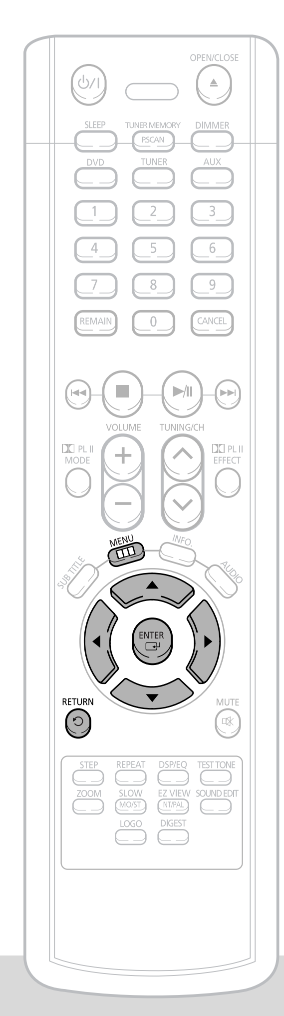


Selección de idioma para el Menú del disco (grabado en el disco).

* Si el idioma que usted seleccionó no está grabado en el disco, el idioma del menú no cambiará ni aun cuando lo haya establecido como su idioma deseado.

Configuración del tipo de pantalla de TV

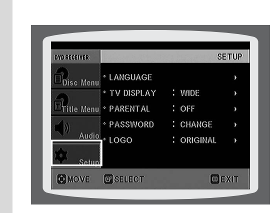
En función del tipo de TV (de pantalla ancha o convencional de 4:3), podrá seleccionar la relación de aspecto del TV.



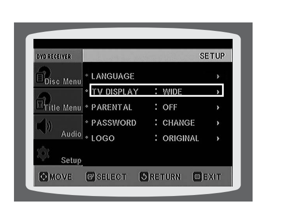
1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.

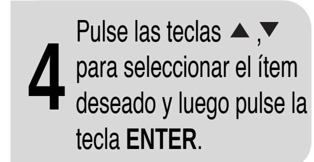


2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Setup' y luego pulse la tecla **ENTER**.



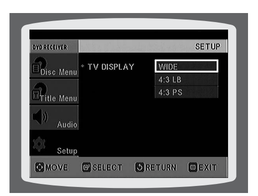
3 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'TV DISPLAY' y luego pulse la tecla **ENTER**.





4 Pulse las teclas ▲,▼ para seleccionar el ítem deseado y luego pulse la tecla **ENTER**.

- Una vez que se ha completado la configuración, pasará a la pantalla anterior.



Ajuste de la relación de aspecto de la TV (Tamaño de la pantalla)

La relación de la dimensión horizontal con respecto a la vertical en la pantalla de una TV convencional es de 4:3, mientras que en la de una TV de pantalla ancha o de alta definición es de 16:9. Esta relación es denominada relación de aspecto. Cuando reproduzca un DVD grabado en un formato de tamaño de pantalla diferente, debe ajustar la relación de aspecto para que se adapte a su TV o monitor.

✶ Para una TV estándar, seleccione la opción "4:3LB" o la "4:3PS" según su preferencia. Seleccione "16:9" si tiene una TV de pantalla ancha.



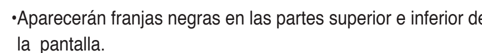
WIDE : Seleccione esta opción para ver una imagen 16:9 en el modo de pantalla completa de su TV de pantalla ancha.



•Ud. puede disfrutar el aspecto de pantalla ancha.



4:3LB (4:3 Letterbox) : Seleccione esta opción para reproducir una imagen 16:9 en el modo buzón de una TV convencional.

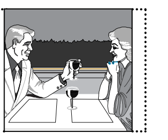


•Aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.



4:3PS (4:3 Pan&Scan) : Seleccione esta opción para reproducir una imagen 16:9 en el modo pan & scan de una TV convencional.

•Ud puede visualizar la parte central de la pantalla solamente (con los lados de la imagen 16:9 cortados).



Nota

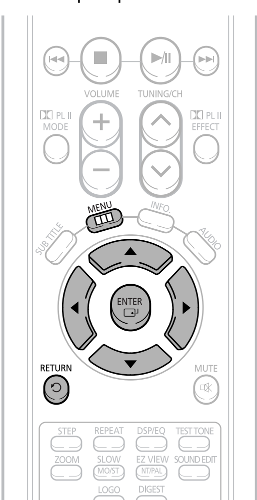
- Si un DVD está en formato 4:3, usted no podrá verlo en pantalla ancha.
- Ya que los discos DVD están grabados en varios formatos de imagen, se visualizarán de diferentes formas dependiendo del software, el tipo de TV, y el ajuste de relación de aspecto de la TV.

Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

Configuración del control de padres (Nivel de clasificación)

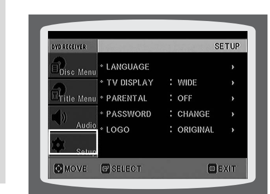
Use este control para restringir la reproducción de discos DVD para adultos o de contenido violento que no sean aptos para niños.



1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



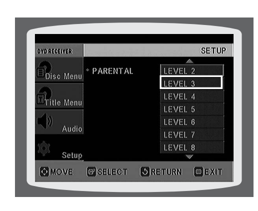
2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Setup' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'PARENTAL' y luego pulse la tecla **ENTER**.

4 Pulse las teclas ▲, ▼ para seleccionar el nivel de clasificación deseado y luego pulse la tecla **ENTER**.

- Si usted ha seleccionado el Nivel 6, no puede ver los discos DVD de Nivel 7 o superior.
- Mientras mayor es el nivel, mayor es el contenido violento o para adultos.



5 Introduzca la contraseña y luego pulse la tecla **ENTER**.

- La contraseña predeterminada es "7890".
- Una vez que se ha completado la configuración, se presentará la pantalla anterior.



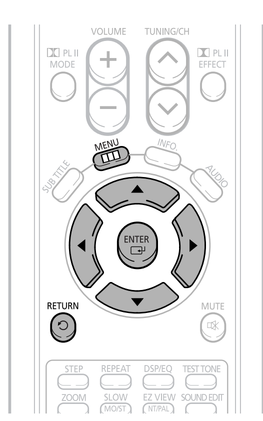
Nota • Esta función sirve sólo para los discos DVD que contienen la información del nivel de clasificación.

Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

Configuración de la contraseña

Usted puede establecer la contraseña para el ajuste Parental (nivel de clasificación).



1 Pulse la tecla **MENU**.



2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Setup' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'PASSWORD' y luego pulse la tecla **ENTER**.

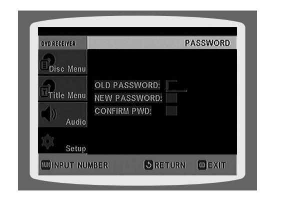


4 Pulse la tecla **ENTER**.



5 Introduzca la contraseña y luego pulse la tecla **ENTER**.

- Introduzca la contraseña vieja, una contraseña nueva y confirme esta nueva contraseña.
- Se completó la configuración.



Nota • La contraseña predeterminada es "7890".

Si ha olvidado la contraseña del nivel de calificación, haga lo siguiente:

- Mientras aparece el mensaje "**NO DISC**"(No hay Disco) en la pantalla de la unidad principal, mantenga presionada la tecla ⏏ de la unidad principal durante más de 5 segundos. "**INTIALIZE**" aparece en la pantalla y todas las configuraciones volverán a las condiciones predeterminadas de fábrica.
- Pulse el botón POWER.

Con la función RESET borrará todos los ajustes almacenados.
No use esto a menos que sea necesario.

Configuración del fondo de pantalla



Cuando reproduzca un DVD, VCD, o JPEG CD, usted puede establecer la imagen que desea como fondo de pantalla.

SPA

Configuración del papel tamiz

1 Durante la reproducción, pulse el botón **PLAY/PAUSE** cuando aparezca una imagen que le guste.

2 Pulse la tecla **LOGO**.

- "COPY LOGO DATA" (Datos de copia de logotipo) aparecerá en la pantalla de TV.

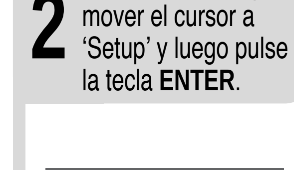


3 La unidad se apagará y se encenderá de nuevo.

- Aparecerá el papel tamiz seleccionado.

Nota
- Puede configurar hasta tres papeles tapiz si repite la operación del paso 1 al paso 3.

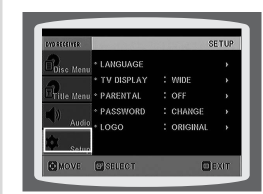
Para cambiar el papel tamiz



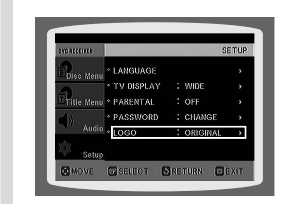
1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



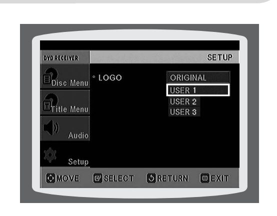
2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Setup' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'LOGO' y luego pulse la tecla **ENTER**.



4 Pulse ▼ para seleccionar el 'LOGOTIPO DE USUARIO' deseado y después pulse **ENTER**.



5 Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

CONFIGURACION



Seleccione esta opción para establecer la imagen del logo de Samsung como su fondo de pantalla.



Seleccione esta opción para establecer la imagen deseada como su fondo de pantalla.

Pulse la tecla **RETURN** para volver al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

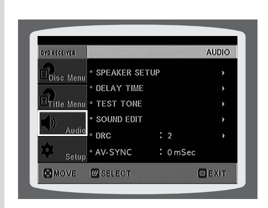
Configuración del modo de los altavoces

Las salidas de señales y las respuestas de frecuencia de los altavoces se ajustarán automáticamente en función de la configuración de los altavoces y de si se utilizan algunos o no.

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



2 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'Audio' y luego pulse la tecla ENTER.



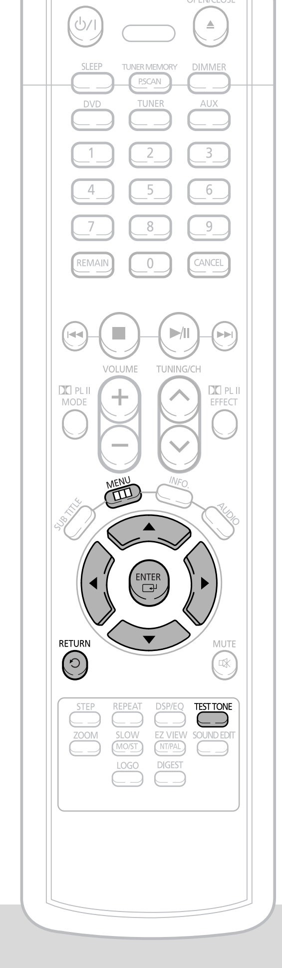
3 En la Configuración de los altavoces, vuelva a presionar el botón **ENTER**.



4 Pulse las teclas ▲, ▼, ◀, ▶ para mover el cursor al altavoz deseado y luego pulse la tecla ENTER.

- Para los altavoces C, LS, y RS, cada vez que se pulsa esta tecla, el modo cambia alternadamente en el siguiente orden: SMALL → NONE.
- Para los altavoces L y R, el modo está establecido en SMALL.





SMALL : Seleccione esta opción cuando esté usando los altavoces.
NONE : Seleccione esta opción cuando no haya altavoces instalados.

Nota

- Dependiendo de que esté en PRO LOGIC o en STEREO, el modo de los altavoces puede variar.

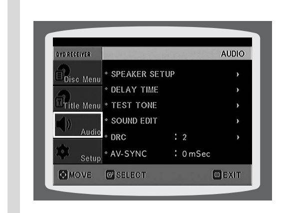
Configuración del tono de prueba

Use la función Test Tone para comprobar las conexiones de altavoces y para ajustar sus niveles.

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



2 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'Audio' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'TEST TONE' y luego pulse la tecla **ENTER**.

- El tono de prueba se enviará a los altavoces L → C → R → RS → LS → SW en ese orden. Si la tecla se vuelva a pulsar en este momento, el tono de prueba se detendrá.





Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

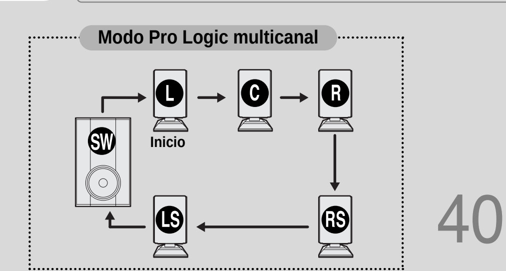
Método alternativo: pulse el botón TEST TONE con el mando a distancia.

L: Altavoz frontal (Izq)	C: Altavoz central	SW: Subwoofer
R: Altavoz frontal (Der)	LS: Altavoz trasero (Izq)	RS: Altavoz trasero (Der)

Pulse la tecla **TEST TONE**.

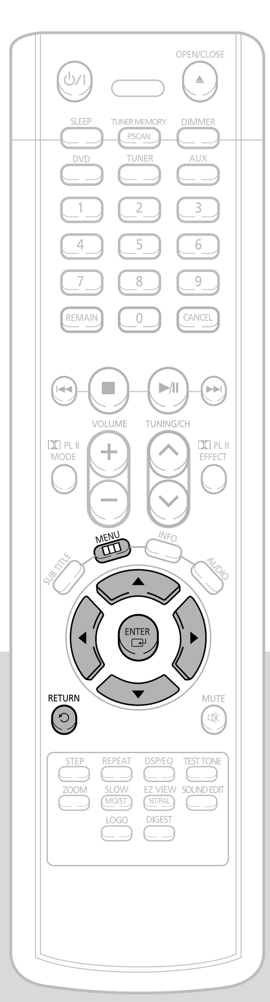
- Se producirá el tono de prueba de la siguiente manera: En el caso de la reproducción de un DVD o CD, esto funcionará solamente en el modo Stop.
- Use esta función para comprobar que cada altavoz está correctamente conectado y que no hay ningún problema.

Para finalizar el tono de prueba, vuelva a presionar el botón **TEST TONE**.



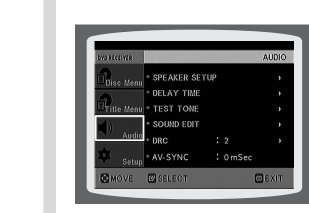
Configuración del tiempo de retardo

Si no puede colocar los altavoces a igual distancia de la posición de escucha, podrá ajustar el tiempo de retardo de las señales de audio desde los altavoces central y posterior.



1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.

2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Audio' y luego pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse las teclas ▼ para mover el cursor a 'DELAY TIME' y luego pulse la tecla **ENTER**.

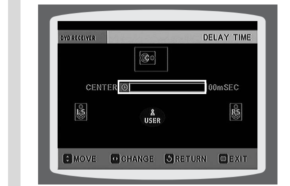


4 Pulse las teclas ▲,▼, ◀, ▶ para mover el cursor al altavoz deseado y luego pulse la tecla **ENTER**.



5 Presione la tecla ◀, ▶ para establecer el Tiempo de retardo.

- Usted puede configurar el tiempo de retardo para el altavoz C entre 00 y 05 mseg y para los altavoces LS y RS entre 00 y 15 mseg.



Configuración del tiempo de retardo de los altavoces

Al reproducir el Sonido surround 5.1CH, usted podrá disfrutar del mejor sonido si la distancia entre usted y cada uno de los altavoces es la misma. Puesto que los sonidos llegan a su oído en diferentes momentos dependiendo de la colocación de los altavoces, usted puede ajustar esta diferencia agregando un efecto de retardo al sonido de los altavoces central y surround.

Nota

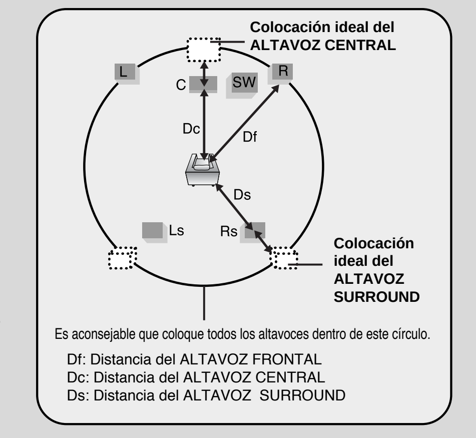
- Con ▯▯PL (Dolby Pro Logic II), el tiempo de retardo puede ser diferente para cada modo.
- Con AC-3 y DTS, el tiempo de retardo puede configurarse entre 00 y 15 mSEG.

- **Configuración del ALTAVOZ CENTRAL**
  Si la distancia del Dc es igual o mayor que la distancia de Df en la figura, establezca el modo en 0 ms. Si no, cambie el ajuste según la tabla.

Distancia entre Df y Dc	Tiempo de retardo
0.00 m	0 ms
0.34 m	1 ms
0.68 m	2 ms
1.02 m	3 ms
1.36 m	4 ms
1.70 m	5 ms

- **Configuración de los ALTAVOCES TRASEROS (SURROUND)**
  Si la distancia de Df es igual a la distancia de Ds en la figura, establezca el modo en 0 ms. Si no, cambie el ajuste según la tabla.

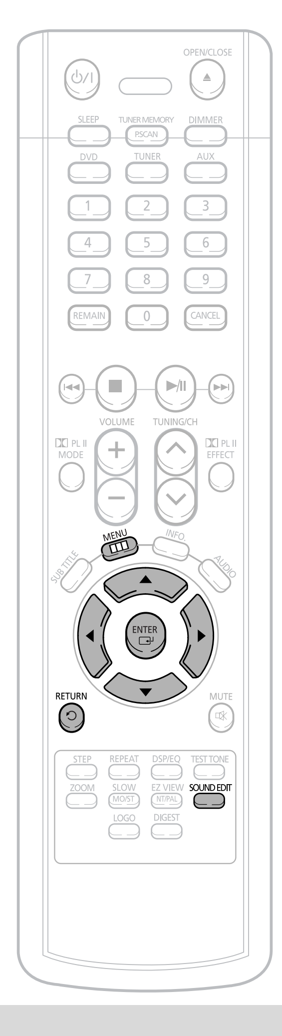
Distancia entre Df y Ds	Tiempo de retardo
0.00 m	0 ms
1.02 m	3 ms
2.04 m	6 ms
3.06 m	9 ms
4.08 m	12 ms
5.10 m	15 ms



Configuración de la calidad del audio

Usted puede ajustar el balance y el volumen de cada altavoz.

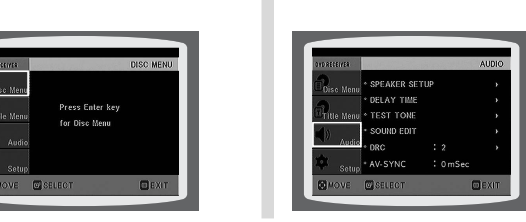
SPA



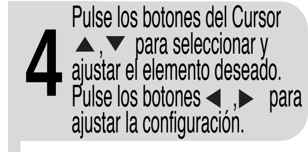
Método 1 Cuando ajuste la calidad del audio usando la pantalla de configuración

1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.

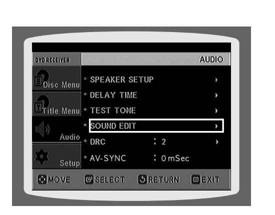
2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Audio' y luego pulse la tecla **ENTER**.

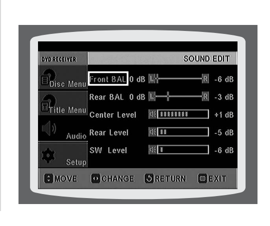


3 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'SOUND EDIT' y luego pulse la tecla **ENTER**.



4 Pulse los botones del Cursor ▲,▼ para seleccionar y ajustar el elemento deseado. Pulse los botones ◀ ,▶ para ajustar la configuración.





Método 2 Cuando se ajuste la calidad manualmente con la tecla SOUND EDIT

Ajuste de balance del altavoz frontal

1 Pulse la tecla **SOUND EDIT** y luego pulse la tecla ◀ , ▶ .



Ajuste de balance del altavoz trasero

2 Pulse la tecla **SOUND EDIT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ .



Ajuste del volumen del altavoz central

3 Pulse la tecla **SOUND EDIT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ .



Ajuste del volumen del altavoz trasero

4 Pulse la tecla **SOUND EDIT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ .



Ajuste del volumen del altavoz Subwoofer

5 Pulse la tecla **SOUND EDIT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ .



CONFIGURACION

Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla MENU para salir de la pantalla de configuración.

Nota

- **Los ajustes aparecerán en la pantalla de la unidad principal, no en la pantalla del TV.**

Ajuste de balance de los altavoces frontal y trasero

- Usted puede seleccionar entre 00 y –06 u OFF.
- El volumen disminuye a medida que se acerca a –6.

Ajuste del volumen de los altavoces central, trasero y subwoofer

- El volumen se puede ajustar en intervalos desde +6dB hasta –6dB.
- El volumen aumenta a medida que se acerca a +6dB y disminuye a medida que se acerca a -6dB.

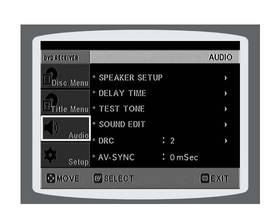
Configuración de la compresión DRC (Dynamic Range Compression)

Usted puede usar esta función para disfrutar del sonido Dolby Digital cuando esté viendo películas a volumen bajo en la noche.

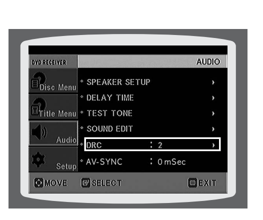
1 En el modo de detención, pulse el botón **MENU**.



2 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'Audio' y luego pulse la tecla **ENTER**.



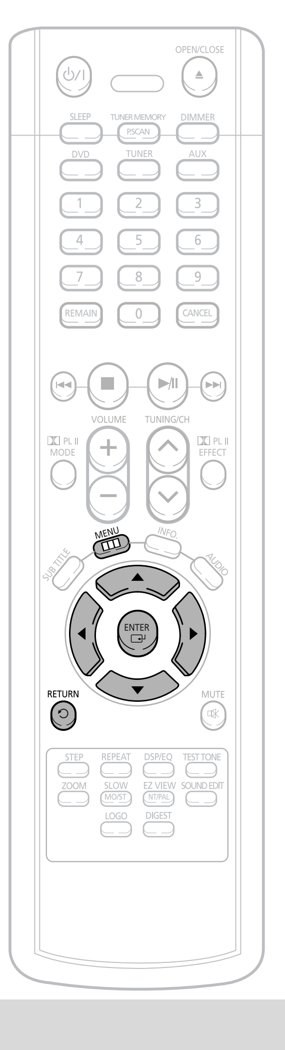
3 Pulse la tecla ▼ para mover el cursor a 'DRC' y luego pulse la tecla **ENTER**.



4 Presione la tecla ▲ , ▼ para ajustar la Compresión DRC.

- Si pulsa el botón del Cursor ▲ aumentará la compresión y si pulsa el Cursor ▼ se reducirá.





Configuración de AV SYNC

La imagen puede parecer más lenta que el sonido si la unidad se conecta a un TV digital.
Si esto ocurre, ajuste el tiempo de retardo de audio para que esté sincronizado con el vídeo.

SPA

1 Pulse el botón **MENU**.

- Aparece el menú de configuración.



2 Pulse los botones del Cursor ▲ , ▼ , para ir a "Audio" y después pulse el botón **ENTER**.

- Aparece el menú "Audio".



3 Pulse los botones del Cursor ▲ , ▼ , para ir a AV-SYNC y después pulse el botón **ENTER**.

- Aparece la pantalla AV-SYNC.

4 Pulse los botones del Cursor ▲ , ▼ , para seleccionar el tiempo de retardo de AV-SYNC y después pulse el botón **ENTER**.

- Puede configurar el tiempo de retardo del sonido entre 0 ms y 300 ms. Configúrelo para la mejor sincronización de A/V.



CONFIGURACIÓN

Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

Pulse la tecla **RETURN** para regresar al nivel anterior.

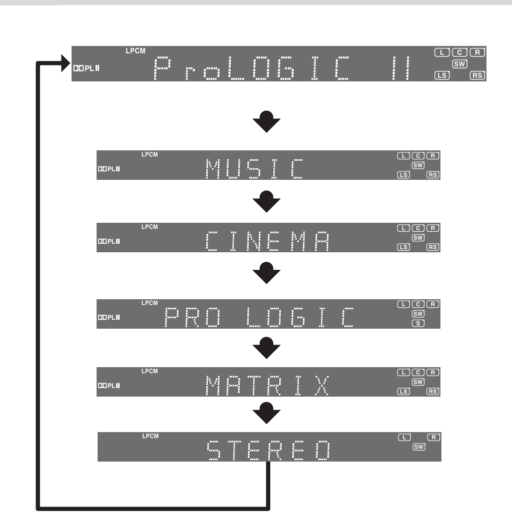
Pulse la tecla **MENU** para salir de la pantalla de configuración.

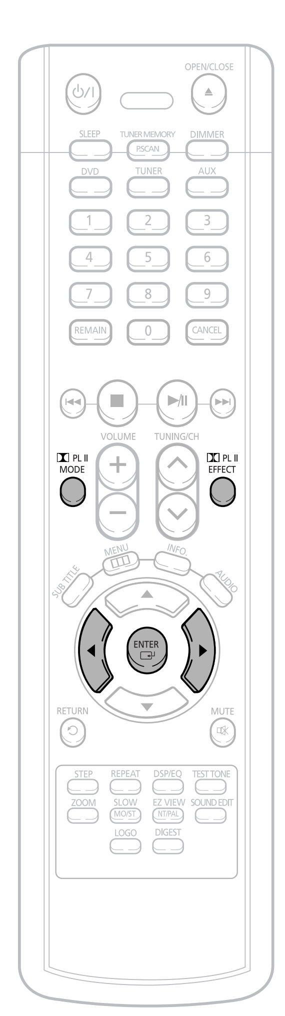
Modo Dolby Pro Logic II

Usted puede seleccionar el modo de sonido Dolby Pro Logic II.

Presione la tecla **PL II MODE.**

- Cada vez que pulse la tecla, la selección cambiará como se indica a continuación:





Nota

- Cuando seleccione el modo Pro Logic II, conecte su dispositivo externo a los conectores AUDIO INPUT (L y R) en el reproductor. Si se conecta a una de las entradas solamente (L o R), no podrá escuchar el sonido surround de 5.1 canales.

Efecto Dolby Pro Logic II

Esto funciona solamente en modo Dolby Pro Logic MUSIC.



1 Pulse la tecla **PL II MODE** para seleccionar el modo 'MUSIC'.



2 Pulse la tecla **PL II EFFECT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ para seleccionar el modo.

- Usted puede seleccionar 0 ó 1.



3 Pulse la tecla **PL II EFFECT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ para seleccionar el modo.

- Usted puede seleccionar entre 0 y 7.



4 Pulse la tecla **PL II EFFECT** y luego pulse las teclas ◀ , ▶ para seleccionar el modo.

- Usted puede seleccionar entre 0 y 6.



Nota

- Cuando se está reproduciendo un disco DVD codificado con dos o más canales, se seleccionará el modo multicanal  PL II automáticamente y la tecla (Dolby Pro Logic II) no funcionará.

CONFIGURACION

PRO LOGIC II

- **MUSIC:** al escuchar música, puede apreciar efectos de sonido como si estuviera escuchando una actuación en directo.
- **CINEMA:** Usted puede tener una sensación de presencia cuando esté viendo una película.
- **PRO LOGIC:** Cuando se están usando sólo los altavoces izquierdo y derecho, te puede sentir un efecto multicanal realístico, como si estuviera utilizando los cinco altavoces.
- **MATRIX:** Usted puede oír un sonido envolvente de 5.1 canales y disfrutar una sensación de expansión del sonido.

STEREO: Seleccione esta opción para escuchar solamente con los altavoces izquierdo y derecho, y el subwoofer.

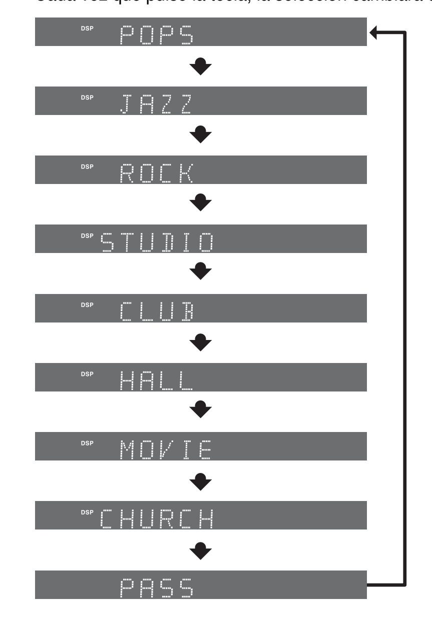
- **PANORAMA:** Este modo amplía la imagen frontal estéreo incluyendo los altavoces surround de tal forma que logra un vibrante efecto "envolvente" que pareciera provenir de las paredes laterales.
- **CENTER WIDTH:** El sonido sale por el altavoz central solamente. Los altavoces frontales izquierdo y derecho producen un sonido fantasma.
- **DIMENSION:** Ajusta gradualmente el campo sonoro (DSP) desde los altavoces frontales o traseros.

Función de campo de sonido (DSP)/EQ

DSP: Se refiere al sonido único de un ambiente específico; da un sentido realístico de presencia.
EQ: Usted puede seleccionar entre ROCK, POP, o CLÁSICO dependiendo del género musical.

Pulse la tecla **DSP/EQ**.

- Aparece la mención "DSP" en la pantalla.
- Cada vez que pulse la tecla, la selección cambiará como se indica a continuación:



Nota

- Esta característica funciona con CD, CD MP3 y DVD-Audio de 2 canales y discos Dolby Digital.
- Al reproducir un disco DVD codificado con dos o más canales, se seleccionará automáticamente el modo de varios canales y no estará disponible la función DSP/EQ.

POP, JAZZ, ROCK: Dependiendo del género musical, usted puede seleccionar entre POP, JAZZ, y ROCK.
STUDIO : Da una sensación de presencia como si se estuviera en un estudio.
CLUB : Simula el sonido de un club de baile con un toque de graves palpitante.
HALL : Da un sonido vocal nítido como si se estuviera escuchando en una sala de conciertos.
MOVIE: Ofrece una sensación similar a la de una sala de cine.
CHURCH: Da la sensación de estar en una iglesia grande.
PASS: Seleccione esta opción para un sonido normal.

Función Dormir

Si configura la hora previamente, la unidad se apagará automáticamente a la hora que elija.



Pulse la tecla **SLEEP**.

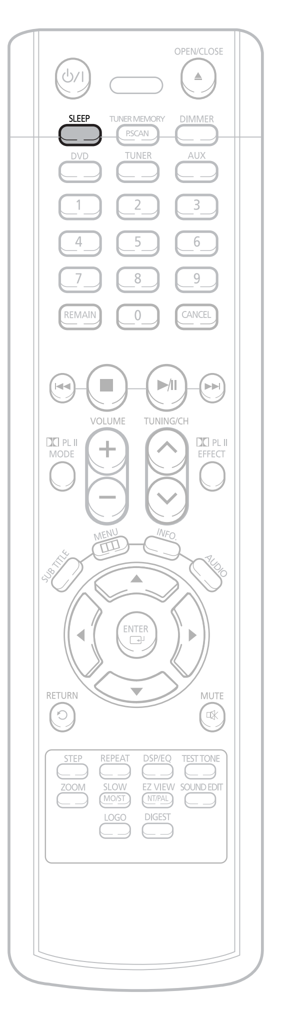
- Aparecerá la mención "SLEEP". Cada vez que se pulsa la tecla, el tiempo a predeterminar cambia en el siguiente orden:
  10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → OFF.



Para confirmar el ajuste de la función de apagado automático, pulse la tecla **SLEEP**.

- El tiempo que queda antes de que el reproductor de DVD se apague automáticamente aparece en pantalla.
- Volver a pulsar la tecla, cambia la hora de la función Dormir desde la última vez que se determinó.

Para cancelar la función, pulse la tecla **SLEEP**, hasta que aparezca OFF en la pantalla.



Escuchar la radio

Puede escuchar la banda elegida (estaciones emisoras FM,AM) usando ya sea la operación de sintonía manual o automática.

Unidad del control remoto

1 Pulse la tecla **TUNER**.

- La selección alterna entre "FM → AM" cada vez que se presiona la tecla **TUNER**.

2 **Sintonice la emisora deseada.**

Sintonización automática 1: Cuando las teclas ⏮ ⏭ se pulsan, se selecciona una estación emisora predeterminada.

Sintonización automática 2: Mantenga pulsadas las teclas TUNING/CH para buscar automáticamente una emisora predeterminada.

Sintonización manual: Pulse brevemente la tecla TUNING/CH para aumentar o disminuir la frecuencia gradualmente.



Unidad principal

1 Pulse la tecla **Function** para seleccionar la banda deseada (FM,AM).

2 Seleccione una estación emisora.

Sintonización automática 1: Pulse la tecla **STOP** (■) para seleccionar PRESET y luego pulse la tecla ⏮ ⏭ para seleccionar la emisora predeterminada.

Sintonización automática 2: Pulse la tecla **STOP** (■) para seleccionar "MANUAL" y luego mantenga presionada la tecla ⏮ ⏭ para buscar la banda automáticamente.

Sintonización manual: Pulse STOP (■) para seleccionar MANUAL y luego pulse brevemente ⏮ ⏭ para sintonizar a una frecuencia menor o mayor.

Pulse la tecla **MO/ST** para escuchar en Mono/Estéreo.
(Esto se aplica solamente cuando se está escuchando una emisora FM.)

- Cada vez que se pulsa la tecla, el sonido cambia entre "STEREO" y "MONO".
- En áreas de recepción pobre, seleccione el modo MONO para obtener una emisión de modo claro y libre de interferencias.

Emisoras programadas

Se pueden almacenar hasta:

- 15 emisoras de FM
- 15 emisoras de AM(Onda Media)

- FM ························ Modulación de frecuencia
- AM ························ Onda media



Ejemplo: Predeterminar FM 89.1 en la memoria

1 Pulse la tecla **TUNER** y seleccione la banda FM.

- Cada vez que se pulsa la tecla, la banda cambia entre "FM → AM".



2 Use las teclas TUNING para sintonizar "89.10".

- Refiérase al paso 2 de la página 51 para sintonizar automáticamente o manualmente una emisora.



3 Pulse la tecla **TUNER MEMORY**.

- "PRGM" titilará en la pantalla.



4 Presione ⏮, ⏭ para seleccionar el número de programa.

- Usted puede seleccionar entre 1 y 15.



5 Vuelva a presionar el botón **TUNER MEMORY**.

- Pulse la tecla **TUNER MEMORY** antes de que desaparezca la mención 'PRGM' de la pantalla.
- 'PRGM' desaparece de la pantalla y la emisora se almacena en la memoria.



6 Para programar otra emisora, repita los pasos 2 a 5.

Para sintonizar una emisora programada, pulse ⏮, ⏭ en el control remoto para seleccionar un canal.

Ajuste del brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla de la unidad principal.

Pulse la tecla **DIMMER**.

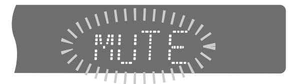
- Cada vez que se pulsa la tecla, el brillo cambia entre: Oscuro ➞ Claro.

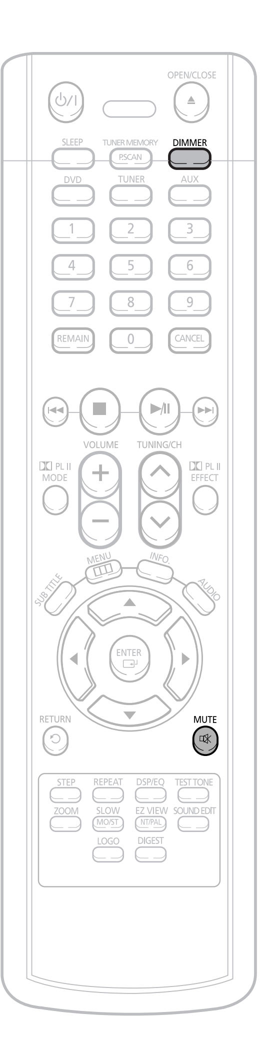
Función Mute (Sin sonido)

Esta función és útil para cuando se tenga que ir a atender a la puerta o a contestar una llamada telefónica.

Pulse la tecla **MUTE**.

- "MUTE" titilará en la pantalla.
- Para volver a conectar el sonido (al mismo volumen en que estaba), pulse otra vez **MUTE** o los botones **VOLUME**.



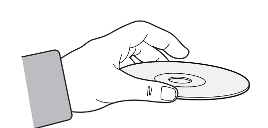


Precauciones en el manejo y almacenamiento de los discos

Los pequeños arañazos en el disco pueden reducir la calidad de la imagen y del sonido y quizá salte el disco. Tenga especial cuidado de no rayarlos cuando los manipule.

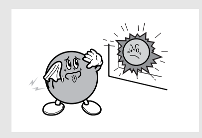
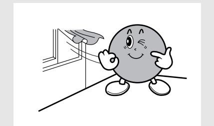
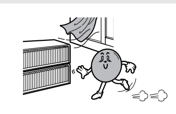
SPA

Manipuleo de discos



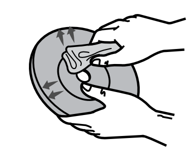
No toque el lado de reproducción del disco.
Sujete el disco por los bordes para que las huellas digitales no se impriman en la superficie.
No peque papel o cinta adhesiva en el disco.

Almacenamiento de discos

No lo guarde a la luz directa del sol.	Guárdelos en un lugar fresco y ventilado	Manténgalos dentro de una funda de protección limpia. Guárdelos verticalmente.
		

Advertencia
- No permita que los discos entren en contacto con la suciedad.
- No cargue discos con fisuras o rayaduras.

Manipuleo y almacenamiento de discos



Cuando advierta huellas dactilares o suciedad en el disco, límpielo con un paño suave y con un detergente liviano diluido en agua.
- Cuando limpie, frote suavemente desde el interior hacia el exterior del disco.

Nota
- Se puede formar condensación si entra aire tibio que se pone en contacto con partes frías dentro del reproductor. Cuando se produce condensación dentro del reproductor, éste puede no funcionar correctamente. Si este fuera el caso, quite el disco y deje el reproductor encendido durante una o dos horas.

Antes de solicitar un servicio de reparación

Véase la carta siguiente cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema no está mencionado aquí o si las instrucciones siguientes no le ayudan, apague la unidad, desconecte el cable de alimentación, y llame al distribuidor autorizado más cercano o Centro de Servicios Samsung Electronics.

Problema	Comprobación/Remedio
La bandeja de disco no se abre.	• ¿Está el cable de conexión enchufado firmemente en el tomacorriente? • Apague el equipo y vuélvalo a prender.
No se inicia la reproducción	• Compruebe el número de región del DVD. Algunos discos DVD adquiridos en el exterior no se pueden reproducir. • Este reproductor no puede reproducir CD-ROMs, ni DVD-ROMs. • Compruebe que el nivel de clasificación sea correcto.
La reproducción no comienza inmediatamente cuando pulsa la tecla Play/Pause.	• ¿Está usando un disco deformado o un disco que tiene algún raspón en la superficie? • Limpie el disco.
No se produce ningún sonido.	• No se escucha ningún sonido durante la reproducción rápida, la reproducción lenta y los modos de reproducción por movimiento de cuadros. • ¿Están los altavoces adecuadamente conectados? ¿Está la configuración del altavoz correctamente ajustada? • ¿Está muy dañado el disco?
El sonido puede ser oído desde algunos altavoces, no desde los seis.	• Cuando se escucha un CD o radio, el sonido sale por los altavoces frontales solamente (L/R). Seleccione la opción "PRO LOGIC II" presionando el botón DPL II (Dolby Pro Logic II) del control remoto para usar los seis altavoces. • Revise si su disco DVD es compatible con 5.1-CH. • Si usted establece el modo de los altavoces C, SL, y SR en NONE (ninguno) en configuración de audio de la pantalla de configuración, no se oirá ningún sonido por el altavoz central y los altavoces frontal izquierdo y frontal derecho. Establezca el modo de los altavoces C, SL, y SR en SMALL (pequeño).
La imagen no aparece, el sonido no se produce, o la bandeja de disco se abre 2 a 5 segundos más tarde.	• ¿Movió rápidamente el reproductor de un lugar frío a otro tibio? Si se formó condensación dentro del reproductor, quite el disco y permita al reproductor reposar durante 1 o 2 horas estando prendido. (Puede usar el reproductor después de que la condensación desaparezca.)
El sonido envolvente Dolby Digital 5.1 CH no se produce.	• ¿Se halla la marca "Dolby Digital 5.1 CH" en el disco que se está reproduciendo? El sonido envolvente Dolby Digital 5.1 CH se produce solamente si el disco está grabado con el formato de sonido de 5.1 canales. • ¿Está el audio establecido correctamente como DOLBY DIGITAL 5.1-CH en la pantalla de información?

Problema	Comprobación/Remedio
• El disco gira pero no aparece ninguna imagen. • La calidad de la imagen es deficiente y la imagen muestra interferencias.	• ¿Está encendido el televisor? • ¿Están correctamente conectados los cables de video? • ¿Está sucio o dañado el disco? • Es posible que no se pueda reproducir un disco de fabricación deficiente.
El control remoto no funciona.	• ¿Está siendo usado el control remoto dentro de la distancia y el ángulo correctos de operación? • ¿Están viejas las pilas?
No funciona el idioma del audio ni de los subtítulos.	• Las funciones de idioma del audio y de los subtítulos no sirven en los DVD que no incluyen estas características. Y dependiendo del disco, estas opciones pueden funcionar de manera diferente.
Se pulsa la tecla Menú pero la pantalla del Menú no aparece.	• ¿Está usando un disco que no contiene menús?
La proporción de la pantalla no se puede cambiar.	• Puede reproducir los DVD anchos en los modos 16:9 ANCHO, 4:3 LETTER BOX , o 4:3 PAN SCAN, pero los DVD 4:3 solamente aparecen en proporción 4:3. Refiérase a la envoltura del disco DVD y luego seleccione la función adecuada.
No puede recibir la transmisión de radio.	• ¿Está correctamente instalada la antena? • Si la señal de entrada de la antena es débil, instale una antena externa FM en un lugar de buena calidad de recepción.
• La unidad principal no funciona. (Ejemplo: Se apaga y se escucha un sonido extraño.) • El reproductor DVD no está funcionando normalmente.	• Apague el aparato y mantenga presionada la tecla ■ en la unidad principal durante más de 5 segundos. La función RESET borra todas las configuraciones guardadas. No la use a menos que sea necesario.
Se olvidó la contraseña para el nivel de clasificación.	• Mientras aparece el mensaje "NO DISC"(No hay Disco) en la pantalla de la unidad principal, mantenga presionada la tecla ■ de la unidad principal durante más de 5 segundos. "INITIALIZE" aparece en la pantalla y todas las configuraciones volverán a las condiciones predeterminadas de fábrica. • Presione la tecla Power. **La función RESET borra todas las configuraciones guardadas. No la use a menos que sea necesario.**

Lista de códigos de los idiomas

Introduzca el número de código del idioma para las configuraciones iniciales “Disc Audio”, “Disc Subtitle” y/o “Disc Menu” (Véase la página 31).

código	idioma	código	idioma	código	idioma	código	idioma
1027	Afar	1181	Frisian	1334	Latvian, Lettish	1506	Slovenian
1028	Abkhazian	1183	Irish	1345	Malagasy	1507	Samoan
1032	Afrikaans	1186	Scots Gaelic	1347	Maori	1508	Shona
1039	Amharic	1194	Galician	1349	Macedonian	1509	Somali
1044	Arabic	1196	Guarani	1350	Malayalam	1511	Albanian
1045	Assamese	1203	Gujarati	1352	Mongolian	1512	Serbian
1051	Aymara	1209	Hausa	1353	Moldavian	1513	Siswati
1052	Azerbaijani	1217	Hindi	1356	Marathi	1514	Sesotho
1053	Bashkir	1226	Croatian	1357	Malay	1515	Sundanese
1057	Byelorussian	1229	Hungarian	1358	Maltese	1516	Swedish
1059	Bulgarian	1233	Armenian	1363	Burmese	1517	Swahili
1060	Bihari	1235	Interlingua	1365	Nauru	1521	Tamil
1069	Bislama	1239	Interlingue	1369	Nepali	1525	Tegulu
1066	Bengali; Bangla	1245	Inupiak	1376	Dutch	1527	Tajik
1067	Tibetan	1248	Indonesian	1379	Norwegian	1528	Thai
1070	Breton	1253	Icelandic	1393	Occitan	1529	Tigrinya
1079	Catalan	1254	Italian	1403	(Afan) Oromo	1531	Turkmen
1093	Corsican	1257	Hebrew	1408	Oriya	1532	Tagalog
1097	Czech	1261	Japanese	1417	Punjabi	1534	Setswana
1103	Welsh	1269	Yiddish	1428	Polish	1535	Tonga
1105	Danish	1283	Javanese	1435	Pashto, Pushto	1538	Turkish
1109	German	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1130	Bhutani	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1142	Greek	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-Romance	1543	Twi
1144	English	1299	Cambodian	1482	Kirundi	1557	Ukrainian
1145	Esperanto	1300	Kannada	1483	Romanian	1564	Urdu
1149	Spanish	1301	Korean	1489	Russian	1572	Uzbek
1150	Estonian	1305	Kashmiri	1491	Kinyarwanda	1581	Vietnamese
1151	Basque	1307	Kurdish	1495	Sanskrit	1587	Volapuk
1157	Persian	1311	Kirghiz	1498	Sindhi	1613	Wolof
1165	Finnish	1313	Latin	1501	Sangro	1632	Xhosa
1166	Fiji	1326	Lingala	1502	Serbo-Croatian	1665	Yoruba
1171	Faeroese	1327	Laothian	1503	Singhalese	1684	Chinese
1174	French	1332	Lithuanian	1505	Slovak	1697	Zulu

Especificaciones

GENERAL	Consumo de energía	70W
	Peso	3.2Kg
	Dimensiones (A x A x P)	430 x 60 x 340 mm
	Rango operativo de temperatura	+5°C~+35°C
	Rango operativo de humedad	10%~75%
SINTONIZADOR FM	Sensibilidad utilizable	10dB
	Proporción S/N	60dB
	Distorsión	0.5%
SINTONIZADOR AM(MW)	Sensibilidad utilizable	54dB
	Proporción S/N	40dB
	Distorsión	2%
SALIDA DE VÍDEO	Vídeo Compuesto	1.0Vp-p (carga de 75Ω)
	Vídeo componente	Y : 1.0 Vp-p (carga de 75Ω)
		Pr : 0.7 Vp-p (carga de 75Ω)
		Pb : 0.7 Vp-p (carga de 75Ω)
AMP	Altavoces frontales	32W(4Ω)/CH
	Altavoz central	63W(4Ω)
	Altavoces posteriores	32W(4Ω)/CH
	Altavoz Subwoofer (de registros muy bajos)	64W(8Ω)
	Rango de frecuencia	20Hz~20kHz
	S/N proporción	75dB
	Separación de canal	50dB
	Sensibilidad de entrada	AUX 500mV

ALTAVOZ	Altavoz	Sistema de altavoz de 5.1 canales		
		Altavoz Frontal/Trasero	Altavoz Central	Altavoz Subwoofer
	Impedancia	4Ω x 4	4Ω	8Ω
	Rango de frecuencia	150Hz~20kHz	150Hz~20kHz	30Hz~150Hz
	Nivel de presión de salida de sonido	85dB/W/M	85dB/W/M	86dB/W/M
	Entrada calculada	32W	63W	64W
	Máximo de entrada	64W	126W	128W
	Dimensiones (A x A x P)	90 x 107 x 95 mm	160 x 90 x 95 mm	145 x 320 x 340 mm
	Peso	0.36 Kg / 0.3 Kg	0.45 Kg	3.6 Kg